



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

51-е заседание

Пятница, 21 ноября 1997 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Гэнадий УДОВЭНКО (Украина)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.**Пункт 38 повестки дня****Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий****Доклад Генерального секретаря (A/52/513)****Проект резолюции (A/52/L.28)**

Председатель (говорит по-английски): Сегодня мы обсуждаем важный пункт повестки дня, касающийся путей и механизмов, с помощью которых система Организации Объединенных Наций могла бы поддержать усилия правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий. В последнее время становится все более очевидным, что недавние радикальные перемены на международной арене придали мощный импульс глобальному процессу демократизации. Со времени проведения первой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, состоявшейся в Маниле в 1988 году, мы были свидетелями появления большого числа стран, которые осуществили чаяния своих народов, присоединившись к семье государств, идущих по

пути свободы, справедливости и демократии в течение многих десятилетий, а возможно и столетий.

В Декларации и Плате действий, принятых в Манагуа в 1994 году на второй Международной конференции новых или возрожденных демократий, подчеркивалась необходимость активного участия Организации Объединенных Наций в этом расширяющемся процессе.

В заключительном документе третьей Международной конференции новых или возрожденных демократий по вопросам демократии и развития, состоявшейся в Бухаресте, вновь подчеркивалось большое значение системы Организации Объединенных Наций в оказании содействия новым или возрожденным демократиям в решении предстоящих задач.

Сегодня в порядке осуществления рекомендаций, содержащихся в документе, мы будем обсуждать новые идеи и предложения относительно усиления роли системы Организации Объединенных Наций в деле оказания поддержки демократии и благому управлению в этих государствах, а также оказания помощи в решении ими приоритетных задач. Я полагаю, что

рассмотрение вопроса о дальнейшем развитии новых и возрожденных демократий в рамках широкого спектра деятельности Организации Объединенных Наций приобретает еще большую актуальность и важность в свете происходящего процесса обновления и реформирования Организации. Особое внимание следует уделить методам укрепления механизмов наблюдения за формированием и развитием этих государств, с тем чтобы иметь возможность своевременно оказать конкретную помощь. Я также полагаю, что более глубокое вовлечение Организации Объединенных Наций в этот продолжающийся в масштабах всего мира процесс демократизации окажет весьма благотворное воздействие и на саму Организацию в ходе ее важных структурных преобразований, направленных, среди прочего, и на дальнейшую демократизацию ее процедур и методов функционирования.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, для того чтобы предложить делегациям сделать конструктивный вклад в укрепление сотрудничества между правительствами и Организацией Объединенных Наций в деле развития и упрочения новых и возрожденных демократий.

Сейчас я предоставляю слово представителю Румынии, который представит проект резолюции A/52/L.28.

Г-н Горита (Румыния) (говорит по-английски): В преддверии 2000 года нам предоставляется беспрецедентная возможность жить в открытом мире - в мире постоянного общения и взаимодействия. Это вечное движение невозможно остановить. Глобализацию нельзя свести лишь к экономическим параметрам. Глобализация означает, прежде всего, воплощение универсальных и символических ценностей. Она означает более широкие знания и, соответственно, более глубокое взаимопонимание и сотрудничество.

Мир сегодня уже не является ареной "холодной войны" с непримиримым противостоянием друзей и врагов. Происходящие изменения требуют от нас переосмысления отношений между обществом и людьми в глобальном плане. Политическая сфера уже не может более рассматриваться как отдельное пространство, управляемое законами, понятными лишь профессионалам и недоступными

большинству. Управление должно рассматриваться как наилучший способ построения сообщества - как набор определенных практических действий, направленных на объединение всех основных компонентов общества вокруг общих проектов.

Эффективная демократия должна не только дать возможность участвовать в процессе принятия решений, но также способствовать развитию и процветанию всех. Подлинное развитие не происходит в политическом вакууме. Оно зависит от предоставления широких возможностей сообществам для оказания влияния на решения и формулирования их требований. Развитие без демократии ущербно, если оно приносит пользу лишь небольшой элите.

Вот почему утверждение, что демократия, развитие и уважение прав человека являются взаимосвязанными и взаимоукрепляющими элементами, так актуально. Их взаимодействие усиливает их воздействие на общество. Правительства, соблюдающие принципы демократии и уважения прав человека и прилагающие усилия к развитию на благо всего общества, укрепляют свой авторитет как внутри страны, так и за рубежом. Развивающийся мир знает немало подобных примеров.

Международное сообщество стало уделять более серьезное внимание той роли, которую могут играть демократические ценности в решении наболевших национальных проблем и в улучшении международной обстановки. Дискуссии по этому вопросу расширяются и принимают различные формы, и моя страна участвовала во многих из них.

В этом году Румыния имела честь провести у себя третью Международную конференцию стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития. В Конференции принимали участие почти 80 стран и 47 неправительственных организаций Африки, Азии, Латинской Америки и Европы. Принятый на основе консенсуса политический документ, озаглавленный "Обзор достигнутого прогресса и рекомендации", который распространен в качестве документа A/52/334, признает возникновение нового мышления в отношении демократических ценностей и их возможности поставить демократию на службу развитию и процветанию. Всеобъемлющий и глубокий анализ демократических процессов,

происходивших недавно, придает этому документу особую ценность. Министры и представители стран новой или возрожденной демократии, которые собрались в Бухаресте, вновь подтвердили свою приверженность процессу демократизации своих обществ.

Они признали наличие взаимозависимости и взаимоукрепляющих связей, существующих между демократией, развитием и благим управлением. Они сделали вывод, что демократизация представляет собой глобальное явление, основанное на общих ценностях, которое охватывает Север и Юг, Восток и Запад, и выходит за пределы традиционных линий конфронтаций. Бухарестский документ отмечает почти повсеместное признание того, что демократическая система управления является наилучшей моделью для обеспечения основы прав и свобод, необходимых для долгосрочного решения политических, экономических и социальных проблем. Участники Конференции признали, что особого внимания требует вопрос о поиске путей укрепления демократии на основе эффективного управления с целью обеспечить устойчивое развитие.

Существенное внимание в Бухарестском документе уделено рекомендациям, которые затрагивают жизненно важные области, имеющие большое значение для консолидации демократических обществ. К ним, прежде всего, относятся критерии укрепления политики и принципов для правительств этих стран в области прав человека, реформы судебной системы, коррупции, организованной преступности, децентрализации, участия в политической жизни, выборах, равенства полов, гражданского образования, отчетности и транспарентности, средств массовой информации и печати, и реформы гражданской службы. Во-вторых, сюда входят также рекомендации, касающиеся гражданского общества и частного сектора, рекомендации для стран-доноров и международного сообщества, а также для системы Организации Объединенных Наций и международных финансовых организаций.

Я не буду настаивать на перечислении этих реалистичных и ориентированных на действия выводов. Их принятие является заслугой министров и других участников Бухарестской конференции, которые продемонстрировали ярчайший пример политической воли. Я убежден, что документ, озаглавленный просто "Обзор достигнутого

прогресса и рекомендации", станет полезным ориентиром для будущих дискуссий по вопросу о демократии и ее взаимоотношениях с развитием.

От имени моего правительства я хотел бы с этой высокой трибуны еще раз выразить искреннюю признательность всем правительствам и организациям, которые участвовали в Конференции, поддерживали ее и внесли конкретный и ценный вклад в ее успешное проведение.

Как вы знаете, Бухарестская конференция является третьей в серии конференций, которые начались в Маниле в 1988 году и были продолжены в Манагуа в 1994 году. Это движение дало мощный толчок процессу демократизации на глобальном и региональном уровнях. Хотя проведение межправительственных конференций по вопросам демократии началось совершенно независимо от Организации Объединенных Наций, начиная с 1994 года Организация стала принимать в них более активное участие.

Резолюция Генеральной Ассамблеи 51/31, принятая на основе консенсуса, содержала просьбу к Генеральному секретарю представить на пятьдесят второй сессии доклад, содержащий, среди прочего, новаторские пути и средства, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно и комплексно удовлетворять просьбы государств-членов об оказании помощи в области демократизации.

В соответствии с этой резолюцией Генеральный секретарь представил превосходный доклад, содержащийся в документе A/52/513, в котором уделяется пристальное внимание политике и принципам и дается всеобъемлющий обзор последних событий в этой области, под воздействием которых формируются новые рамки межправительственных действий по упрочению новых или возрожденных демократий.

Я хотел бы от имени правительства Румынии выразить удовлетворение по поводу содержащихся в докладе Генерального секретаря замечаний и рекомендаций.

Во-первых, значимость той помощи в проведении выборов, которую Организация Объединенных Наций оказывает или координирует, не подлежит сомнению. Следует дополнительно

изучить потенциал Организации Объединенных Наций в этой области в новой международной обстановке, характеризующейся укреплением усилий в сфере демократизации.

Во-вторых, следует вновь подчеркнуть роль гражданского общества в осуществлении процессов демократизации. Как отмечается в докладе, предложение третьей Международной конференции о том, чтобы Организация Объединенных Наций организовала более крупный форум представителей неправительственных организаций для обсуждения вопросов демократизации и роли гражданского общества в развитие итогов Бухарестской конференции, имеет отношение к рекомендации о проведении народной ассамблеи тысячелетия, содержащейся в пакете мер по проведению реформы, представленном на рассмотрение нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Мы призываем Генерального секретаря продолжить обсуждение этих идей.

В-третьих, мы полностью согласны с мыслью о том, что усилия в области миростроительства и развития, демократизации и управления являются различными, но взаимодополняющими видами деятельности. Это указывает на важное значение для всей системы Организации Объединенных Наций укрепления ее способности сотрудничать и координировать свою деятельность. Как и Генеральный секретарь, мы надеемся на то, что удастся добиться интеграции более эффективной деятельности Организации Объединенных Наций в области демократизации и благого управления в единый процесс реформы.

В-четвертых, мы приветствуем исключительно важный вывод Генерального секретаря о том, что универсальная концепция демократии сейчас более чем когда бы то ни было приобретает практическое значение для деятельности Организации Объединенных Наций. От Организации Объединенных Наций требуется большая целеустремленность и последовательность в работе. Мы рады возможности засвидетельствовать готовность системы Организации Объединенных Наций включиться в работу механизма по осуществлению решений третьей Международной конференции. Реформированная Организация Объединенных Наций, ориентированная на решение задач XXI века, должна содействовать процессам

демократизации и должна продолжать борьбу за достижение мира, безопасности и развития.

В более широком контексте я хотел бы положительно оценить формат и содержание доклада, представленного Генеральным секретарем по пункту 38 повестки дня. Отличающие данный доклад лаконичность, дальновидность и новаторский характер являются хорошим залогом укрепления роли Организации в следующем тысячелетии.

Румыния, являющаяся нынешним Председателем третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития, считает для себя особой честью представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции по пункту 38 повестки дня, озаглавленному "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий" [A/52/L.28 и Add.1].

Я имею честь сделать это от имени следующих спонсоров данного проекта резолюции: Албании, Андорры, Анголы, Аргентины, Армении, Азербайджана, Австрии, Беларуси, Бельгии, Бенина, Боливии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Болгарии, Канады, Кабо-Верде, Чили, Колумбии, Коста-Рики, Хорватии, Чешской Республики, Дании, Эквадора, Сальвадора, Финляндии, Франции, Грузии, Германии, Греции, Гренады, Гватемалы, Гвинеи-Бисау, Гайаны, Венгрии, Ирландии, Израиля, Италии, Японии, Казахстана, Кыргызстана, Латвии, Лихтенштейна, Люксембурга, Мали, Мальты, Маршалловых Островов, Микронезии (Федеративные Штаты), Монголии, Намибии, Нидерландов, Никарагуа, Нигера, Норвегии, Панамы, Парагвая, Перу, Филиппин, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Словакии, Словении, Южной Африки, Испании, Суринама, Швеции, Таиланда, бывшей югославской Республики Македонии, Турции, Туркменистана, Украины, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Замбии и моей страны, Румынии.

В преамбуле к проекту резолюции вновь перечисляется ряд принципов, согласованных на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи. В ней

принимаются к сведению некоторые события, относящиеся к обсуждаемой нами теме, которые произошли в нынешнем году. В проекте резолюции также принимаются к сведению важные новые документы, принятые различными международными форумами, в частности "Обзор достигнутого прогресса и рекомендации", принятый на третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития, и Всеобщая декларация о демократии, принятая Межпарламентским советом.

В постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея приветствует доклад, представленный Генеральным секретарем на пятьдесят второй сессии, и выражает свою признательность за содержащиеся в нем замечания и рекомендации.

Ассамблея также приветствует как решение третьей Международной конференции о проведении следующей конференции в одной из африканских стран, так и предложение правительства Бенина принять у себя эту Конференцию.

Генеральная Ассамблея благодарит Генерального секретаря и через него систему Организации Объединенных Наций за предпринимаемую по просьбе правительств деятельность в поддержку усилий по упрочению демократии.

Ассамблея признает важную роль Организации в оказании содействия усилиям правительств по обеспечению демократизации в контексте их усилий в области развития.

Генеральная Ассамблея призывает Генерального секретаря продолжать наращивать потенциал Организации в сфере эффективного реагирования на просьбы государств-членов за счет поддержки предпринимаемых ими усилий по достижению целей благого управления и демократизации. Ассамблея также призывает государства-члены содействовать демократизации.

Генеральному секретарю, государствам-членам, соответствующим специализированным учреждениям и органам системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям предлагается принять участие в

процессе выполнения решений третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии.

И наконец, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря представить на ее пятьдесят третьей сессии соответствующий доклад и постановляет включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий".

Рассматриваемый проект резолюции представляет собой разумный отклик Генеральной Ассамблеи на одно из наиболее обнадеживающих и многообещающих изменений, происходящих в современном мировом сообществе. Восемьдесят соавторов данного проекта резолюции, включая и мою страну, выражают надежду на то, что он будет принят без голосования, как и на всех предыдущих сессиях, состоявшихся после первоначального включения этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Люка (Люксембург) (говорит по-французски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются также следующие страны Центральной и Восточной Европы, являющиеся ассоциированными членами Европейского союза: Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Словакия и Словения. Кипр, являющийся ассоциированным членом Союза, и Норвегия, являющаяся членом Европейской ассоциации свободной торговли и входящая в Европейское экономическое пространство, также присоединяются к этому заявлению.

Уважение демократии, законности, прав человека и основных свобод - это три столпа, на которых зиждется наше современное общество. Мы приветствуем то, что в этом десятилетии на смену многочисленным расистским, диктаторским и репрессивным режимам пришли правительства, которые открыто заявили о своем намерении уважать волю своих народов. Начавшийся процесс демократизации должен продолжаться до тех пор, пока управление во всех государствах - членах этой Организации не будет осуществляться в соответствии с принципами демократии.

Демократические системы могут принимать различные формы в зависимости от конкретных условий своей социальной структуры. Однако, будь то федеральные или унитарные, президентские или парламентские системы - все они воплощают в себе ряд необходимых общих ценностей, включая, среди прочего, свободу граждан на самовыражение в процессе свободных и транспарентных выборов, а также активное развитие и укрепление гражданского общества. Гражданское общество должно обеспечивать постоянное мирное развитие и изменение ценностей.

Демократия также является синонимом плюрализма, который питает динамичное взаимодействие действующих лиц страны на основе взаимного уважения. Народы должны пользоваться свободой объединений и возможностью создавать политические партии и таким образом активно участвовать в политической жизни своей страны.

Другим ключевым элементом демократической системы является разделение законодательной, исполнительной и судебной власти. Полное уважение к правам человека и защита прав этнических, религиозных или политических меньшинств являются неотъемлемой частью демократической системы наряду со свободой убеждений и свободой прессы. В условиях демократии реальность политической жизни должна находить выражение в процессе динамического взаимодействия между людьми и их представителями. В этом отношении особенно важна роль неправительственных организаций.

Европейский союз приветствует тот факт, что доклад Генерального секретаря [A/52/513] содержит пространный анализ различных форм поддержки, оказываемой международным сообществом новым или возрожденным демократиям, и детальный обзор тех мер, которые предпринимаются Организацией Объединенных Наций для поддержки и консолидации демократического процесса. В докладе подчеркивается, что эта деятельность не может осуществляться в отрыве от важных усилий, которые предпринимаются Организацией Объединенных Наций для содействия человеческому развитию путем, среди прочего, создания эффективных, ответственных и транспарентных систем правления, и должна дополнять их. Эта деятельность точно так же должна становиться частью миротворческих

операций и операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на местах.

Европейский союз поддерживает и подчеркивает важность усилий Организации Объединенных Наций, предпринимаемых, среди прочего, Отделом помощи в проведении выборов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирным банком по содействию демократизации. В этой связи он особенно отмечает усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в поддержку процесса демократизации.

За прошедший год мы участвовали в двух международных конференциях по вопросам демократизации и управления. Третья Международная конференция стран новой или возрожденной демократии, которая состоялась в Бухаресте 2-4 сентября 1997 года, и Международная конференция ПРООН по вопросам управления в интересах устойчивого роста и справедливости свидетельствуют о новом подходе к международному сотрудничеству в области демократизации.

Европейский союз считает, что форум гражданского общества, который был организован во время Бухарестской конференции, является важным шагом в направлении интеграции граждан и их организаций в процесс демократизации. В этом контексте мы приветствуем организацию региональных семинаров представителями гражданского общества в мае 1997 года в Иматре (Финляндия) и в Светогорске (Россия), и мы хотели бы поощрить подобные региональные инициативы.

Как Генеральный секретарь отметил в своем докладе, один из основных вопросов, поднятых на Конференции в Бухаресте, в работе которой участвовали 80 делегаций, касается методов осуществления контроля над прогрессом в области демократизации. Европейский союз с интересом следит за предложением по созданию конкретного механизма для укрепления сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями. Европейский союз также приветствует принятое третьей Международной конференцией решение провести следующую конференцию в африканской стране.

Что касается Международной конференции по вопросам управления, которая состоялась в Нью-Йорке 28-30 июля 1997 года, то Европейский союз приветствует тот факт, что впервые в зале Генеральной Ассамблеи смогли собраться вместе представители правительств и гражданского общества. Европейский союз поддерживает выводы Конференции о том, что благое управление является синонимом эффективного, основанного на массовом участии, транспарентного, подотчетного и справедливого управления, которое укрепляет законность. Государство в тесном сотрудничестве с частным сектором и гражданским обществом должно прокладывать путь благому управлению.

Европейский союз и его государства-члены твердо привержены развитию демократизации и переходу к постоянным и демократическим системам правления. Эта приверженность приобретает различные формы. Так, Союз ввел политику сотрудничества и развития, которая делает упор на позитивных действиях, направленных на защиту прав человека и содействие демократии. Точно так же Европейский союз осуществляет многочисленные проекты для того, чтобы поддержать правопорядок, переход к демократии и укрепление неправительственных организаций и других учреждений, которые стремятся содействовать возникновению плюралистического общества. Он активно и твердо поддерживает деятельность Генерального секретаря и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций по содействию процессу демократизации.

Организация Объединенных Наций должна обеспечить как прочность, так и универсальность демократических ценностей, учитывая при этом чрезвычайное разнообразие ситуаций во всем мире. Создание демократических систем является лучшим средством предотвращения конфликтов и служит залогом процветания и подтверждения индивидуальных ценностей. Именно поэтому международное сообщество должно поощрять и поддерживать усилия, направленные на то, чтобы претворить в жизнь эти чаяния с помощью системы Организации Объединенных Наций.

Европейский союз поддерживает рекомендации Генерального секретаря относительно помощи в проведении выборов, укрепления гражданского общества и координации всей деятельности,

осуществляемой Организацией Объединенных Наций в области демократизации и управления. Европейский союз намерен и впредь активно поддерживать все эти усилия.

Г-н Касанда (Замбия) (говорит по-английски): Прежде всего, позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о "Поддержке системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий", который содержится в документе A/52/513. Этот доклад весьма содержателен и должен в значительной степени облегчить наше обсуждение.

Моя делегация также выражает благодарность Постоянному представителю Румынии за то, что он распространил в документе A/52/334 "Обзор достигнутого прогресса и рекомендации" третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития, проходившей 2-4 сентября 1997 года в Бухаресте. Замбия имела честь быть представленной на этой Конференции, и моя делегация надеется, что международное сообщество предпримет конкретные последующие шаги для осуществления рекомендаций этой Конференции.

Г-жа Камара (Гвинея), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Вопрос демократии становится все более важным фактором в национальных и международных делах. По сути дела, на третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии отмечалось, что демократизация - это всемирное движение. Сегодня мы являемся свидетелями распространения демократии по всему миру, и большинство народов мира сейчас живут в условиях демократических обществ.

На этом фоне решающее значение приобретает необходимость содействия усилиям, направленным на поощрение образования в интересах демократии и возможности участия во всех будущих конференциях по вопросам демократизации всех заинтересованных государств - членов Организации Объединенных Наций.

В пункте 27 доклада Генеральный секретарь делает важное наблюдение:

"Демократия - это не модель, которую следует копировать, а цель, к которой следует стремиться". [A/52/513, пункт 27]

Многие страны в процессе демократизации сталкиваются с разными проблемами, для решения которых неприменима никакая жесткая модель демократизации. Бедность и неравенство, социальная, религиозная, племенная и/или этническая нетерпимость, а также экономическая и политическая нестабильность - основные проблемы на пути утверждения демократии. Решение этих проблем будет зависеть от особых обстоятельств каждой страны, осуществляющей процесс демократизации.

Развивающиеся страны, подобные моей, ведущие регулярные консультации с представителями сообщества доноров по вопросам демократии и благого управления, остро воспринимают эту отличительную черту, отмеченную Генеральным секретарем. Слишком часто в ходе этих консультаций утрачивается их ценность, поскольку доноры пытаются осуществлять на микроуровне управление процессом демократизации в той или иной стране без должного учета особых обстоятельств той или иной страны.

Однако в конечном итоге все, кто стоит на пути демократизации, согласны с тем, что необходимо удовлетворять основные требования, в том числе содействовать созданию представительного правительства, избранного большинством населения на основе тайного голосования в ходе регулярно проводимых подлинных выборов, а также поощрять соперничество партий, создание независимой судебной системы, гарантии основных прав человека и свобод, транспарентность и отчетность в условиях правопорядка, свободная и независимая пресса и расширение гражданского общества.

Моя страна начала процесс демократизации в 1991 году. Сейчас мы находимся на этапе упрочения этого процесса. На данном этапе Замбия будет просить органы системы Организации Объединенных Наций предоставить конкретную помощь в различных сферах демократии, благого управления и развития. В этом отношении мы рады отметить, что Генеральный секретарь изъявил свою готовность, как отмечается в пункте 7 его доклада, обеспечить такую помощь заинтересованным странам.

Итогом Конференции в Бухаресте явились важные рекомендации, содержащиеся в документе A/52/334. Мне хотелось бы, однако, обратить особое внимание на рекомендацию, касающуюся проблем внешней задолженности развивающихся стран. Как отмечалось на бухарестской Конференции, проблемы внешней задолженности развивающихся стран по-прежнему представляют серьезную угрозу для демократизации. Для международного сообщества крайне важно содействовать облегчению бремени задолженности развивающихся стран в целях улучшения их финансовой ситуации и всеобщих перспектив развития. Инициатива в области выплаты долга для бедных стран, испытывающих тяжелое бремя задолженности, представляет собой благоприятное направление в этом плане. Чтобы сделать осуществление этой Инициативы более эффективным, необходимо улучшить пути более быстрого доступа к этому механизму и обеспечить надлежащее финансирование в целях облегчения положения бедных стран, испытывающих тяжелое бремя долга.

С вопросом облегчения задолженности на устойчивой основе связан вопрос потоков официальной помощи в целях развития в развивающиеся страны. Потоки как двусторонней, так и многосторонней помощи в целях развития сокращаются. Когда это сочетается с плохим доступом экспортной продукции развивающихся стран на рынки развитых стран и неустойчивыми валютными рынками, это может привести лишь к нестабильности и невозможности процесса демократизации. Очевидно, что для международного сообщества такой исход нежелателен. Для того чтобы эффективно содействовать международному сотрудничеству в области демократизации и развития, необходимо добиться нового консенсуса в вопросе финансирования развития. В этой связи моя делегация хочет вновь подчеркнуть необходимость безотлагательного созыва международной конференции по вопросу о финансировании развития.

Позвольте мне в заключение сказать, что, будучи соавтором проекта резолюции по данному пункту нашей повестки дня, моя делегация с надеждой ожидает его принятия консенсусом.

Г-н Айтель (Германия) (говорит по-английски):
Позвольте мне прежде всего отметить, что моя

делегация полностью поддерживает только что сделанное заявление Постоянного представителя Люксембурга от имени Европейского союза.

Германия наряду с примерно 30 странами присутствовала в качестве наблюдателя на третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития, которая с успехом прошла в сентябре этого года в Бухаресте. Правда, категория "наблюдатель" не совсем подходит к той весьма особой ситуации, в которой мы находимся: Германия - не "индифферентный наблюдатель", просто с интересом наблюдающий за проблемами, трудностями и опасностями новых или возрожденных демократий. В самой Германии ее восточная часть, где проживает почти четвертая часть населения страны, является вновь возрожденной демократией. И хотя целый ряд причин не позволяет ставить ситуацию в нашей стране в один ряд с многими другими новыми или возрожденными демократиями, существует, тем не менее, множество поразительных сходных черт, параллелей и аналогичного опыта.

Немецкий народ в целом гордится, и я считаю это оправданным, той мирной революцией, которая произошла в Восточной Германии почти восемь лет назад. Вечным и вдохновляющим символом этой революции явилось, конечно, падение Берлинской стены, что, в свою очередь, стало олицетворять окончание "холодной войны" и начало еще одной волны демократизации.

Позвольте мне сказать несколько слов о том, на каком этапе находится Германия сейчас, спустя семь лет после объединения. Последствия объединения до сих пор определяют политическую жизнь страны в целом, ее федеральных земель и местных органов власти. Для миллионов людей в новых федеральных землях в повседневной жизни сделан решающий поворот к лучшему. Свобода, демократия и возможность достичь материального благосостояния не ограничиваются уже только западной частью страны. В стране, которая на протяжении более четырех десятилетий была разделенной, социалистическую, экономическую и политическую систему нужно было преобразовать согласно принципам социальной рыночной экономики. Народ этой новой "земли" столкнулся с процессом преобразований, который для многих из них означал резкое изменение их жизненных условий, а иногда

и болезненный отход от своей самобытности, жизненных планов и ориентаций.

Несмотря на огромные трудности, процесс экономического восстановления был весьма успешным, хотя многое еще предстоит сделать. Например, в новых федеральных штатах в начале этого процесса было потеряно много рабочих мест в результате перехода от социалистического планирования к рыночной экономике. Однако сегодня уже имеются определенные признаки того, что процесс оживления экономической активности осуществляется полным ходом. Прогресс по другому аспекту процесса воссоединения развивается более медленными темпами. Не так легко освободиться от последствий социалистического режима, существовавшего в течение 40 лет. Информация и образование граждан в том, что касается функционирования и ценностей демократического государства, являются одной из основных задач, которые должно возложить на себя не только государство, но и другие учреждения и действующие лица гражданского общества. Формирование сознательного и ответственного гражданина означает понимание и признание политических, юридических и этических основ государства.

Генеральный секретарь представил глубокий доклад по вопросу о "Поддержке системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий" [A/52/513]. Мое правительство внимательно изучило результаты Бухарестской конференции, которые были распространены в качестве документа Организации Объединенных Наций [A/52/334].

На протяжении последних нескольких лет отраднее видеть возникновение консенсуса в отношении различных компонентов и факторов, которые способствуют созданию демократической системы и которые в свою очередь получают выгоды от существования такой системы. Венская декларация и Программа действий четко излагают наиболее фундаментальные из этих взаимосвязей:

"Демократия, развитие и уважение к правам человека и основным свободам являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими. Демократия основывается на свободно выраженной воле народа определять свои собственные политическую, экономическую,

социальную и культурную системы и на его полном участии во всех аспектах своей жизни". [A/CONF.157/24 (Часть I), глава III, пункт 8]

Повестка дня для развития гласит, что усилия в поддержку демократии и благого управления имеют основополагающее значение для укрепления мира и развития.

Один из очевидных, но тем не менее важных уроков, которые мы можем извлечь из этих различных усилий, состоит в том, что мы должны рассматривать различные идеи и понятия как взаимосвязанные и взаимозависимые, или, как мы говорим в Организации Объединенных Наций, взаимоукрепляющие. Благое управление, правопорядок, уважение прав человека, развитие, мир и демократия не существуют в отрыве друг от друга. Они также представляют собой совершенно необходимые требования для экономического и социального развития. Люди хотят пользоваться благами демократизации. В этой сфере главную ответственность несут правительства. Они должны создать условия для экономического роста на основе инвестиций, социальной справедливости и обеспечения доступа всех слоев населения к образованию, здравоохранению и другим социальным услугам.

Каковы последствия этого для системы Организации Объединенных Наций? Организация Объединенных Наций и ее различные программы должны способствовать созданию условий для благого управления и демократизации. Но если сосредоточить внимание на роли Организации Объединенных Наций в ограниченном плане, то на ум прежде всего приходит помощь в проведении выборов.

В докладе Генерального секретаря справедливо подчеркивается, что система Организации Объединенных Наций не пропагандирует и не навязывает какую-либо конкретную форму правления. Кроме того, в докладе справедливо подчеркивается, что наблюдение за процессом выборов не является достаточно объективным критерием для оценки демократизации. Однако демократические выборы по-прежнему остаются признаком функционирующей демократической системы. Организация Объединенных Наций, будучи беспристрастным действующим лицом, должна продолжать оказывать, по просьбе государств,

помощь в проведении выборов в широком смысле этого слова. Само собой разумеется, такая помощь подразумевает не только наблюдение за проведением выборов, но и создание потенциала на институциональном уровне и во многих случаях потребует долгосрочных усилий. В настоящее время Организация Объединенных Наций из-за недостатка ресурсов не может откликаться на многие из просьб, с которыми к ней обращаются. Мы хотели бы, чтобы возможности Секретариата в этом плане были существенно укреплены. Эта задача также включает разработку концептуальной системы и взаимодействие с другими участниками в этой сфере деятельности.

Сведение демократизации к проведению выборов определялось по-разному - либо как "ошибка выборной системы", либо как "ловушка свободных выборов". Демократию нельзя "включить" или "выключить", и выборы как таковые не представляют собой демократию. Выборы, которые проходят без наличия целого ряда существенно важных элементов институциональной основы, без дееспособной правовой системы, без верховенства права, рискуют дискредитировать саму концепцию демократии. Именно в этом, как мы понимаем, состоит еще одна важная задача Организации Объединенных Наций: предоставление консультативной помощи правительствам относительно сложных, многообразных задач, с которыми многие из них сталкиваются в связи с переходом к демократии.

Два года назад мое правительство разработало программу содействия процессам демократизации и поощрения уважения к правам человека и верховенству права. Еще одним компонентом этой программы является финансовая или кадровая поддержка миссиям по наблюдению за проведением выборов. В контексте этих программ сотрудничества правительство Германии оказывает поддержку целому ряду долгосрочных проектов по укреплению условий, способствующих демократизации. Прочный вклад в демократизацию в ряде стран внесен немецкими политическими фондами. Осуществление этих проектов было связано с широким спектром участников, вопросов и институтов. Сами страны неоднократно характеризовали их как имеющие ключевое значение для обеспечения успеха перехода к демократии.

Учитывая нашу историю, моя страна считает, что она с особым пониманием подходит к проблемам и задачам, стоящим перед новыми и возрожденными демократиями, и мы хотели бы заявить, что мы намерены продолжать тесное сотрудничество с этими государствами.

Г-н Дламини (Свазиленд) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени моей делегации по рассматриваемому пункту повестки дня.

Королевство Свазиленд приветствует доклад Генерального секретаря в документе A/52/513, озаглавленном "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительства по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий". В докладе рассматривается, среди прочих вопросов, новое понимание демократизации; роль гражданского общества и частного сектора в демократизации; гендерный вопрос, участие и демократизация; и недавние международные события, связанные с демократизацией и управлением.

Мы тщательно изучили доклад и определили вышеперечисленные вопросы как основные вопросы, заслуживающие всестороннего внимания Организации Объединенных Наций - тем более в силу динамичной природы общества, в котором мы сегодня живем. Поэтому на основе четырех критических вопросов, которые я упомянул, моя делегация полностью отдает себе отчет в том факте, что периодическая оценка путей и средств достижения и осуществления демократии является жизненно важным инструментом, способствующим продвижению к миростроительству и устойчивому развитию. Это важно для развивающихся государств, таких, как Королевство Свазиленд, которые, хотя и являются независимыми на протяжении определенного времени, по-прежнему нуждаются в некоторой помощи для того, чтобы сохранить темп продвижения к демократизации и благому управлению.

В резолюциях 50/133 от 1995 года и 51/31 от 1996 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря продолжать совершенствовать потенциал Организации, в том что касается эффективного реагирования на просьбы государств-членов в их усилиях по достижению цели демократизации. Действуя на основе этого мандата,

Организация Объединенных Наций активно участвует в движении новых и возрожденных демократий и в результате создала ряд региональных конференций, в которых участвовал широкий спектр заинтересованных сторон. Среди этих конференций надо отметить третью Международную конференцию новых и возрожденных демократий по демократии и развитию, которая прошла в Бухаресте в сентябре 1997 года, и Международную конференцию по благому управлению в интересах устойчивого роста и справедливости, которая была проведена Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и состоялась в Нью-Йорке в июле 1997 года. Обе эти конференции ознаменовали начало нового мышления в том, что касается международного сотрудничества в области управления и демократизации. В результате были сформулированы два ключевых принципа, имеющих важное значение: подтверждение, что международная помощь в интересах демократизации и реформ должна соответствовать более широким политическим, культурным и социальным обстоятельствам каждой страны и что хорошее управление является эффективным, транспарентным, подотчетным и равноправным и содействует правопорядку.

Моя делегация рада дополнительно отметить в докладе Генерального секретаря, что Организация Объединенных Наций привержена своей роли в качестве ключевого действующего лица в области демократизации и управления. Нас радует признание Организацией того факта, что при оказании помощи и поддержки усилий правительства по содействию и консолидации новых и возрожденных демократий и демократизации в целом Организация ни в коей мере не одобряет или содействует какой-либо конкретной форме демократии. В соответствии с этой точкой зрения Королевство Свазиленд считает, что демократия является не моделью для копирования, а целью для достижения, и темпы продвижения к ней зависят от ряда политических, экономических, социальных и культурных факторов, характерных для той или иной культуры или общества. Поэтому Королевство Свазиленд считает необходимым анализировать нашу собственную социально-экономическую и политическую систему с целью построения видения будущего на основе наших собственных убеждений и философии, видение, которое отражает глубочайшие чаяния народа Королевства Свазиленд.

Это путь, который мы наметили для себя как страны, и путь, по которому мы будем следовать, несмотря ни на что и решительно, для достижения устойчивого развития и эффективного реагирования на требования следующего тысячелетия. Выступая на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре этого года, Его Величество король Мсвати III упомянул в своем заявлении, что для достижения нами устойчивого роста и развития нам нужны понимание и поддержка международного сообщества в наших усилиях по рассмотрению как краткосрочных, так и долгосрочных социальных и политических задач. Мы понимаем, что для решения этих задач мы должны создать условия, в которых наш народ может процветать. Именно по этой причине Его Величество призывает пересмотреть конституцию государства с учетом позиций и устремлений нации свази. По сути, Его Высочество стремится вовлечь все население свази в этот процесс. Это, с нашей точки зрения, является наилучшим ходом развития событий. Нам нужно политическое решение, которое возникает в результате волеизъявления масс, а не навязывается внешними силами.

Наша уникальная политическая система охватывает ключевые факторы и характеристики демократии. Выборы путем тайного голосования, прямое представительство, транспарентность и подотчетность электорату - это встроенные клапаны безопасности, которыми гордится система. Однако подобно всем политическим системам наша система имеет свои недостатки. Инициатива Его Высочества, при прямых консультациях со всей нацией свази, с целью укрепления нашей конституции - это лишь одна инициатива, которая, как мы считаем, является желательным ответом на разногласия, которые могут быть у нас как у нации.

Все страны в мире ищут сегодня оптимальную формулу экономического роста, социального прогресса и развития. По сути, мы осознали, что нам нужна четкая политика экономического и социального развития. Частный сектор в качестве партнера развития играет ключевую роль в консолидации демократии и содействии устойчивому развитию человека. Он имеет способность распределять экономические ресурсы, повышать экономическую эффективность и обеспечивать занятость, улучшая таким образом уровень жизни населения. С другой стороны, правительство несет ответственность за создание соответствующих

условий, с тем чтобы позволить частному сектору стать мотором роста. Одна из основных реальностей, если мы хотим выжить в экономическом отношении как нация, состоит в том, что мы должны делать все, что в наших силах, для того, чтобы способствовать здоровому росту частного сектора. Стандарты, которые мы установили для себя в этой связи, являются достаточной основой для оптимистического взгляда в будущее.

В заключение моего выступления позвольте мне заявить, что для Королевства Свазиленд демократия означает участие населения в управлении. По сути, дела она означает процесс, в результате которого проводится политика все большего вовлечения народа в деятельность собственного правительства. Этот процесс связан с созданием соответствующих структур для содействия большему вовлечению людей в работу правительства. Наша система и философия направлены именно на то, чтобы обеспечить такое участие в управлении. С этой целью система управления поощряет людей к созданию структур на местном и региональном уровне, с целью лучшего выражения своих пожеланий и стремлений. Исходя из этого понимания, наша страна и смогла стать процветающей, оставаясь при этом миролюбивой страной, продолжающей успешно развиваться, что является общеизвестным. Мы ожидаем, что Организация Объединенных Наций окажет нам помощь в усилиях по укреплению нашего богатого наследия - наследия, которое мы стремимся передать многим будущим поколениям.

Я хотел бы коротко заметить, что меня, как сына Африки, удручает, что сегодня мы вынуждены говорить на тему о демократии. Мы, африканцы, обращаемся к нашим друзьям с призывом оценить наши усилия. Мы осведомлены о наших проблемах; мы знаем, чего мы хотим добиться. Нам необходимо только одно - чтобы международное сообщество поддержало наши усилия. Печальные исторические факты, которые ассоциируются, в частности, с нами, африканцами, никогда не происходили по нашей собственной воле, а были, скорее, случайностями истории, которые имели место на континенте Африки.

Сегодня Африка подвергается маргинализации и переживает конфликты и войны с применением оружия, никогда ранее не виданного на нашем континенте. В этой связи возникает вопрос: может

ли международное сообщество оказать Африке помощь, прекратив продажу и передачу вооружений странам нашего континента? Полагают, что сегодня наши страны ведут борьбу за преодоление экономических проблем. Но за все это нужно винить не нас, а исторические случайности. Будучи студентом-историком, я с сожалением думаю о том времени, когда наших отцов, матерей, братьев и сестер увозили с африканского континента и оставляли в других регионах мира, где даже всемогущий Господь никогда бы их не замыслил.

Поэтому я хотел бы обратиться с призывом проявлять взаимопонимание. Те политические и экономические проблемы, с которыми мы сталкиваемся, были нам навязаны. Я с содроганием говорю о том, что даже так называемый ветер демократии может вскоре быть "обставлен" различными условиями и чреват последствиями для Африки. Приходится вспомнить о временах, когда в Африке стала популярной многопартийная система, и мы переняли системы из определенных частей мира, что впоследствии привело к дегуманизации наших обществ.

Что касается демократии, то мы говорим так: пусть международное сообщество проникнется нашими культурными ценностями. Демократия, которая не отражает наших ценностей, будет оставаться чуждой для Африки и, разумеется, для всех развивающихся стран.

Прошу извинить за эти грустные замечания: сейчас я сдерживаю слезы при мысли о том, что Африка ассоциируется с безобразными моментами в истории.

Г-н Эрдёш (Венгрия) (говорит по-французски): Моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному по данному пункту повестки дня представителем Люксембурга от имени Европейского союза.

Беспрецедентные перемены, которые радикально изменили политический ландшафт мира, открыли путь к созданию правового государства и демократическому развитию во многих странах мира. Поэтому новые или возрожденные демократии характеризуются большим разнообразием обстоятельств.

Регион Центральной и Восточной Европы, где расположена моя страна, сыграл особую роль в больших переменах, свидетелями которых все мы были. Я хотел бы напомнить, что в Центральной и Восточной Европе на протяжении многих десятилетий находился эпицентр идеологической и военной конфронтации периода "холодной войны". В этом контексте я отмечаю, что моя страна гордится тем, что она сыграла важную роль в событиях, которые привели к падению политического и психологического "железного занавеса", так долго разделявшего две части Европы.

В последние годы глубокие перемены на международной арене в Европе и повсюду в мире сделали всемирный процесс демократизации неодолимым. Однако этот процесс пока еще далеко не завершен. Нам следует неустанно продолжать усилия, направленные на содействие демократизации и укрепление демократических институтов там, где они уже существуют. Мы должны без всякого благодушия признать, что повсюду в мире остается еще много проблем, таких, как сохраняющееся пока угнетение, а также явные или скрытые попытки, направленные на искажение сути демократии. Именно в силу того, что молодые демократии в некоторых частях мира все еще являются хрупкими, международное сообщество должно продолжать оказывать им помощь, с тем чтобы они преодолели опасности, поджидающие их как внутри, так и вне этих стран.

В эру глобализации мы должны учитывать, что национальные задачи могут быть решены лишь в том случае, если укрепление демократии, политической стабильности и благосостояния имеет место не только в отдельно взятой стране, но и у ее соседей. В этом контексте правильное функционирование демократических институтов, позитивные результаты рыночной экономики и осуществление открытой и рациональной внешней политики являются залогом успешного решения всех проблем, которые возникают как внутри наших обществ, так и между государствами.

Конечно, глубина и интенсивность процесса демократизации не может быть одинаковой во всех странах, где он осуществляется. Это свидетельствует о значительном разнообразии условий, при которых возникает эта качественно новая международная ситуация. Но в любом случае страстное стремление к демократии в каждой из соответствующих стран

должно отражать универсальные ценности, заложенные в основу демократии, а также волю народа, всего лишь выразителем которой - мы никогда не должны забывать об этом - являются правительства.

Даже если по политическим и историческим соображениям мы обратим внимание в прошлое, на другую эпоху, то увидим, что демократия не является исходным пунктом в Уставе, хотя она, как отмечается в докладе Генерального секретаря, имеет сегодня большую важность для деятельности Организации Объединенных Наций, чем когда-либо ранее. Современная цель состоит в том, чтобы включить демократию в деятельность Организации Объединенных Наций в различных областях. Поэтому мы приветствуем готовность мировой Организации оказать практическое содействие правительствам в создании государственных систем, основанных на нормах права.

Венгрия присоединилась к авторам проекта резолюции A/52/L.28, которая была внесена на рассмотрение сегодня в первой половине дня представителем Румынии. Мы сделали это исходя из нашего согласия с его политической направленностью и из нашего понимания того, что сейчас, когда двухполярный мир больше не существует, нам важно уделить демократическому управлению то значение, которого оно заслуживает. Однако мы отмечаем, что благоприятное воздействие на текст проекта резолюции оказали бы редакционные изменения как в преамбуле, так и в постановляющей части и это помогло бы избежать повторов и неуклюжих формулировок.

Благодаря процессу, предпринятому почти 10 лет назад, в столице Румынии Бухаресте, которая, я должен отметить, была идеальным и полным смысла местом проведения такой дискуссии, собрались многие страны, присоединившиеся к великой семье демократических государств. Мы не только надеемся на то, что этот процесс будет продолжаться, но и что будет и далее расти число участников этого важного мероприятия, нацеленного на создание демократических обществ.

Г-н Пагуага Фернандес (Никарагуа) (говорит по-испански): Я выступаю от имени следующих стран Центральной Америки: Коста-Рики, Сальвадора, Гондураса, Гватемалы, Панамы и Никарагуа.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад, содержащийся в документе A/52/513 и представленный во исполнение резолюции 51/31 от 6 декабря 1996 года. В докладе дается характеристика последних международных событий в сфере демократизации и управления, включая третью Международную конференцию стран новой или возрожденной демократии и Международную конференцию по вопросам управления в интересах устойчивого развития и справедливости, а также направлений деятельности Организации и предложения и рекомендации Организации по укреплению и поощрению общемирового процесса демократизации. Это существенный вклад, который необходимо учитывать правительствам, когда они разрабатывают и осуществляют свои национальные стратегии.

На протяжении десятилетий и особенно в период после второй мировой войны международные отношения подвергались воздействию противодействующих, вызывающих разногласия и непримиримых сил. Однако после того, как совсем недавно произошло падение Берлинской стены, мы стали свидетелями того, как, несмотря на многие трудности, в частности экономические проблемы развивающихся стран, на смену идеологическому противостоянию двух сверхдержав, которые втягивали большинство стран в одну или другую сферу влияния, пришло признание демократического идеала. В настоящее время предпринимаются глобальные усилия, направленные на установление, укрепление и упрочение демократии.

Одним словом, демократизация является общемировым движением, которое охватывает Север и Юг, Восток и Запад. Будучи далеко не абстрактной концепцией, демократия в комплексе с ее неотделимыми нравственными ценностями несовместима с иллюзиями, которые возникают в результате отжившей риторики и не оправдавших себя утопий. Освободившись навсегда от тоталитаризма и всех других форм гегемонии, мы научились тому, что демократия является наиболее подходящей моделью для обеспечения рамок свободы, которые обеспечивают прочные и устойчивые решения экономических, политических и социальных проблем, с которыми сталкиваются наши общества.

С начала этого десятилетия процесс укрепления и упрочения демократии занимает особое место в

центральноамериканском регионе, где сейчас, после многих лет внутренних конфликтов и правительственных диктатур и военных режимов в некоторых странах, наши государства придерживаются демократического образа жизни и внутренне присущего ему политического плюрализма, проводя выборы на периодической основе, которые обеспечивают: передачу власти в соответствии с волей народа; открытый диалог с гражданским обществом; признание основополагающих прав человека, в том числе свободу собраний и свободу слова, и защиту этих прав; разделение власти, гарантирующее, в частности, независимость судебной системы и подчинение военных гражданской власти; и отчетность руководителей перед их народом за их действия.

Одним словом, солнце демократии ежедневно освещает жизнь всей Центральной Америки. На смену войне пришел цивилизованный диалог; цели, которые ранее достигались с помощью штыка и автомата, сегодня реализуются посредством выборов и конституционных механизмов; там, где раньше правили деспоты, теперь жизнь идет по нормам права. Как говорится в одном из великих учений Симона Боливара, Освободителя:

"Ничто не является столь опасным, как предоставление одному человеку возможности оставаться у власти на протяжении длительного времени. Люди привыкают подчиняться ему, а он привыкает отдавать им распоряжения, что ведет к узурпации власти и тирании".

Демократический процесс должен осуществляться не только в политической сфере, но и в экономической, социальной и культурной. Это должен быть процесс с открытым участием, охватывающий меры контроля по предотвращению произвольных решений, основанных на постоянном злоупотреблении властью. Он должен быть наделен механизмами, которые гарантировали бы его жизнеспособность в социальной, экономической и культурной областях, с тем чтобы демократия не превратилась в статичную модель, а была динамичной, постоянно меняющейся системой, легко поддающейся совершенствованию.

Не существует ни одного определения демократии, которое могло бы отразить все ее многочисленные и разнообразные сложные аспекты

и особенности; каждый народ должен сам организовать себя и сформировать структуру своей политической деятельности в соответствии со своими собственными особенностями, культурой, обычаями и традициями. Тем не менее мы считаем, что аспекты, о которых мы только что говорили, имеют исключительно важное значение для того, чтобы правительство обеспечивало транспарентность своей деятельности, ее законность и эффективность, и тем самым не допускало коррупции.

К сожалению, в нашем мире по-прежнему сохраняются конфликты, насилие, распри на этнической почве, религиозная нетерпимость, терроризм, незаконный оборот наркотиков, коррупция, нищета, несправедливые международные экономические отношения и тяжелое бремя внешней задолженности, которое по-прежнему остается непреодолимым. Мы все еще испытываем острый дефицит ресурсов и являемся свидетелями продолжающегося ухудшения состояния окружающей среды - бедствий, которые создают угрозу для международного мира и безопасности, а также для процесса демократизации.

Поэтому новые демократии должны обратить свой взгляд в будущее и решить возникающие новые сложные задачи; они должны действовать решительно и последовательно в наших собственных странах и развивать сотрудничество в международных отношениях. Эти рамки международного сотрудничества и рекомендации в отношении наших стран постепенно обретали форму во время проведения трех Международных конференций стран новой или возрожденной демократии. Первая Конференция состоялась в Маниле, Филиппины; вторая - в Центральной Америке, в Манагуа, Никарагуа; и третья - 2-4 сентября 1997 года в Бухаресте, Румыния, где в декабре 1989 года имели место героические события.

Секретариат распространил документ A/52/334, в котором содержится обзор достигнутого прогресса и рекомендации третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии. Этот документ представляет собой программу действий в сфере сотрудничества стран новой или возрожденной демократии, в котором мы вновь подтверждаем приверженность процессу демократизации в наших странах, признавая при этом отношения взаимной поддержки и

взаимозависимости между демократией, устойчивым развитием и благим управлением.

Среди вопросов, которые имеют исключительно важное значение, необходимо отметить определение новых путей укрепления демократии, ликвидации бедствия нищеты, выделения большего объема ресурсов на развитие правовой системы, с тем чтобы обеспечить ее независимость и эффективность, а также покрыть социальные издержки, связанные с адаптацией новых структур.

Дальнейшее совершенствование наших демократических институтов укрепляет управление, повышает уровень транспарентности и способствует широкому участию гражданского общества в демократическом процессе, а также экономическому росту и социальному равенству. С этой целью принятый в Бухаресте документ содержал рекомендацию создать механизм или секретариат для осуществления последующей деятельности. Последующие мероприятия по итогам Конференции включали бы информацию о страновых программах и путях решения конкретных вопросов, а также облегчили бы процесс обмена информацией и укрепили бы понимание между странами новой или возрожденной демократии, а также их сотрудничество с традиционными демократиями и национальными и международными организациями для того, чтобы закрепить результаты программ и активизировать сотрудничество. Созданный механизм должен иметь беспристрастный, транспарентный и экономичный характер. До тех пор, пока не будет создан такой механизм для осуществления последующей деятельности, эту функцию будет выполнять Председатель третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии в сотрудничестве с государствами-участниками. А пока мы надеемся, что эта Ассамблея примет консенсусом проект резолюции A/52/L.28, который был представлен делегацией Румынии и авторами которого являются наши государства-участники и другие дружественные страны.

Для Центральной Америки демократия с недостатками и несовершенствами, которые присущи любой человеческой деятельности, является наиболее подходящей формой управления, придуманной до сих пор человечеством. Поэтому мы должны постоянно поддерживать ее, с тем чтобы она уверенно развивалась в каждой стране мира.

Нам следует помнить эту цитату из первого пункта главы 58 второй части "Дон-Кихота Ламанчского":

"Свобода, Санчо, это самый ценный дар, которым небеса наделили человека; свободу нельзя сравнить ни с чем, даже со всеми сокровищами земли и моря; во имя свободы и чести можно и нужно рисковать жизнью; и, наоборот, рабство - это самое большое зло, которое может постигнуть человека".

Если эта цитата Мигеля де Сервантеса имеет смысл для отдельных лиц, то она еще в большей степени справедлива для всех наций мира. Уважение достоинства и неприкосновенности личности человека с самого момента возникновения этих понятий является основополагающим принципом демократии, и когда мы говорим о свободе, мы подразумеваем не политическую концепцию, а прежде всего ее социальное измерение.

Центральная Америка с оптимизмом идет по широкой дороге мира, демократии и социальной справедливости, самоотверженно и последовательно продвигаясь к долгожданным целям устойчивого развития.

Г-н Мабиланган (Филиппины) (говорит по-английски): Следующий 1998 год имеет особое значение для моей страны. Мы готовимся отмечать столетие со дня образования Республики Филиппины. В следующем году также исполняется десятая годовщина проведения Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, состоявшейся в Маниле в 1988 году.

В 1986 году весь филиппинский народ поднялся на борьбу с диктаторским режимом, чтобы свергнуть его мирным путем и восстановить демократию. После восстановления демократических институтов страны на Филиппинах произошло заметное улучшение состояния экономики, что превратило Филиппины в страну с благоприятными условиями для инвестиций и в новое "азиатское чудо". Несмотря на возникшие в последнее время в нашей и соседних странах Юго-Восточной Азии валютно-финансовые проблемы, экономика Филиппин по-прежнему остается стабильной и успешно справляется с этой временной трудностью.

Революционный дух "народной власти" должен был охватить мир в 80-90-х годах. Мы были

вдохновлены и гордились восстановлением или зарождением демократии в Восточной Европе, Азии, Африке и Латинской Америке. Этот революционный круговорот застал мир врасплох и изменил очертания геополитической картины мира.

С целью закрепления этих завоеваний Филиппины и ряд других стран с аналогичным опытом провели в 1988 году первую Международную конференцию стран новой или возрожденной демократии и приняли Манильскую декларацию, в которой была определена неразрывная взаимосвязь между демократией, миром и развитием и в которой содержался призыв к взаимной поддержке как между новыми, так и между старыми демократиями, особенно в целях обеспечения гарантий сохранения достижений вновь восстанавливаемых демократических режимов перед лицом внутренних и внешних угроз.

Следующая Конференция, принимавшаяся в 1994 году Никарагуа, произвела на свет Декларацию и План действий Манагуа, цель которых заключалась в развитии уважения демократических принципов, в содействии достижению и распространению более глубокого понимания демократии и поощрению более широкого сотрудничества и координации между демократическими государствами, системой Организации Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями. Название же Конференции было расширено до Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, с тем чтобы охватить ею те государства, которые стали демократическими впервые за всю их историю.

Я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы выразить искреннюю благодарность Филиппин народу и правительству Румынии за создание условий для блестящего успеха третьей Конференции, состоявшейся в сентябре в Бухаресте. Мы хотели бы также выразить нашу признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за ее неоценимую поддержку, как в моральном, так и материальном плане. Я хотел бы также поблагодарить правительства Нидерландов, Швейцарии, Республики Корея, Швеции, Германии и Канады, а также Агентство для Франкоязычного сообщества за их помощь.

Бухарестская конференция развила успех двух предыдущих конференций в деле внедрения участия

в развитии гражданской общественности. Ученые и руководители неправительственных групп вместе с правительственными чиновниками участвовали в подробном обсуждении существа вопросов в ходе первого Форума гражданской общественности в рамках Конференции. Форум пришел к подтверждению той неоценимой роли, которую гражданская общественность играет в деле развития и поддержания демократии, а также в общественной "тройке", в которую в качестве равных партнеров входят правительство и частный сектор.

Ставшие результатом Конференции "Обзор достигнутого прогресса и рекомендации" в отношении гарантирования демократии, продвижения развития и улучшения правления обращены к международному сообществу в целом, к Организации Объединенных Наций, ее государствам-членам и международным финансовым учреждениям. Мы надеемся, что сообществу удалось изучить и серьезно подумать над этими рекомендациями и мнениями, которыми, среди прочего, предусматривается, во-первых, необходимость применения уголовных санкций в отношении иностранных образований и организаций, пытающихся подкупить правительственных официальных лиц и правительственные учреждения; во-вторых, невозможность достижения гендерного баланса до тех пор, пока существует половое неравенство, и поэтому необходимость изучения странами состояния осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пекинской декларации и Программы действий; и, в-третьих, необходимость того, чтобы оценка достижений той или иной страны в деле проведения в жизнь демократических принципов производилась самой этой страной, а не каким-либо иным образованием.

Приятно также отметить и рост численности членского состава Конференции за счет всех регионов. Принято решение, что следующая Конференция состоится в Африке, довершив таким образом представленность регионов. Правительство Бенина любезно предложило быть местом проведения Конференции.

Находящиеся на нашем рассмотрении проект резолюции и доклад Генерального секретаря являются прямым результатом призыва к расширенным и более тесным рабочим

взаимоотношениям между Конференцией и системой Организации Объединенных Наций - ее Секретариатом, учреждениями и государствами-членами. Особенно мы признательны Генеральному секретарю, равно как и его предшественнику г-ну Бутросу Бутросу-Гали, за их поддержку целей и чаяний Конференции конкретными действиями и программами, а также рекомендациями в таких областях, как оказание помощи в проведении выборов, укрепление структуры гражданского общества и координация проводимых Организацией Объединенных Наций мероприятий по демократизации и управлению.

Движение стран новой или возрожденной демократии представляет собой в сегодняшнем мире растущую силу. Я считаю, что пришло время для того, чтобы мы, члены Конференции, приступили к оценке сил нашей численности и потенциального влияния и обнародовали наши коллективные мнения по таким жизненно важным проблемам современности, как в сфере глобального мира и безопасности, защита и сохранение окружающей среды, устойчивое развитие, права человека и всеобщее экономическое и социальное развитие.

В признание нашей растущей численности позвольте мне еще раз выступить с обращенным к нам моим секретарем по иностранным делам г-ном Доминго Сиасоном призывом рассмотреть возможность созыва в начале нового тысячелетия встречи на высшем уровне глав правительств стран новой или возрожденной демократии.

Г-н Энхсайхан (Монголия) (говорит по-английски): Монголия придает огромное значение рассмотрению Ассамблеей пункта повестки дня, озаглавленного "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий".

Моя делегация приветствует доклад Генерального секретаря по этому пункту, который содержится в документе А/52/513. Она также приветствует результаты Бухарестской Конференции стран новой или возрожденной демократии по проблемам демократизации и развития, равно как и Международной конференции по вопросам управления в интересах устойчивого роста и справедливости, организованной при активном

участии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что движение стран новой или возрожденной демократии и его всемирные конференции придали мощный импульс процессу глобальной и региональной демократизации. Богатый опыт многих государств в деле развития или укрепления демократии предоставляет Генеральному секретарю обширный материал для того, чтобы сосредоточиться в четвертом докладе по данному вопросу на политических и принципиальных моментах. Так, работающая в рамках Административного комитета по координации подгруппа по вопросам создания управленческого потенциала определила в общих чертах 11 конкретных принципов благого правления, включающие действенный государственный сектор, отчетность/прозрачность процессов и институтов; эффективное участие гражданского общества/наличие широких прав и возможностей в политической области; и равноправие полов. Являясь демократией новой, Монголия считает, что все эти принципы имеют основополагающее значение в развитии или упрочении демократии.

Монголия согласна с тем выводом, что демократия представляет собой не модель, которую следует копировать или насаждать, а скорее цель, к которой следует стремиться, и что темпы, которыми демократизация способна развиваться, зависят от целого ряда разнообразных политических, экономических, социальных и культурных факторов, присущих условиям той или иной конкретной культуры или общества.

Опыт монгольской демократизации показывает, что последнюю можно определить как движение от тоталитарно-авторитарной к демократической форме правления при широком участии в нем общественности, а ее процесс состоит главным образом из двух различных этапов: первый - это этап переходный, заканчивающийся в момент формирования нового правительства и его прихода к власти в результате свободных и справедливых выборов и признания его законности всеми действующими политическими образованиями при том условии, что проведение последующих выборов считается частью политического процесса; а второй - это этап укрепления демократии, который можно определить как процесс, направленный на

достижение долгосрочной устойчивости демократического процесса. Процесс укрепления демократии чаще всего сталкивается с целым рядом проблем и препятствий ненормативного характера, таких, как социально-экономическая обстановка, отсутствие достаточных ресурсов, поддержка населением политики проводимых реформ или отсутствие таковой, качественное состояние гражданского общества, наделение правами и возможностями всех граждан, качественный уровень гражданской службы, разумный выбор политиков, надежность руководства, партийные системы и, конечно же, общая международная обстановка. Все это может потребовать трудной работы, требующей времени, настойчивых усилий и стремления к победе.

В докладе Генерального секретаря справедливо отмечается, что выборы являются важнейшим элементом или своего рода мерилем демократизации. За прошедшие семь лет в Монголии трижды проходили выборы в парламент, дважды - президентские выборы и дважды - выборы в местные органы власти, причем все они были признаны свободными и справедливыми. О степени зрелости нашей демократии можно судить по двум последним выборам, парламентским и президентским, которые проходили соответственно в 1996 и 1997 годах. Парламентские выборы имели большое значение, поскольку в результате убедительной победы к власти пришли те политические силы, которые впервые сформировались в начале 90-х годов и оспорили главенствующую роль долго находившейся у власти реформированной бывшей коммунистической партии. Передача власти проходила спокойно и четко. Находившийся у власти президент, тесно связанный с новыми демократическими силами, потерпел поражение в ходе справедливых президентских выборов, и вновь передача власти проходила спокойно, четко и достойно.

Для Монголии, как и для большинства других бывших коммунистических стран, основная трудность в укреплении демократии состоит в наличии проблем социально-экономического характера. Как мы узнали в последние годы, даже одновременная демократизация и экономическая либерализация могут быть сопряжены с высокими социальными издержками, тогда как экономические трудности могут ослабить веру в жизнеспособность демократических институтов. Поэтому усилия по

уменьшению экономических трудностей и нищеты, а значит и социальных проблем и волнений требуют упорства, политической воли, адекватных ресурсов и международной поддержки и помощи. Убеденное в том, что экономическая реформа должна и далее ускоряться с тем, чтобы можно было сократить болезненный экономический переходный период, новое правительство предприняло за последний год ряд радикальных мер. Так, оно ввело "нулевой" тариф на импорт и активизировало темпы продолжающейся в настоящее время приватизации. Эти меры также представляют собой важные шаги по привлечению прямых иностранных инвестиций и по расширению торговли.

Другим императивом является переосмысление роли государства, как это отмечено в докладе Генерального секретаря. Как показывает практика, активное гражданское общество и частный сектор также крайне важны для процесса демократизации и ее последующего укрепления. Хотя гражданское общество в Монголии постепенно становится важным участником демократического процесса, оно еще не созрело в достаточной степени для того, чтобы стать полноценным социальным партнером, способным в полной мере брать на себя обязанности или формировать нормы обсуждения национальных вопросов. Оно является особенно слабым в сельских районах, где политическое участие иногда ограничивается лишь участием в выборах. Что касается частного сектора, то он все еще находится в процессе консолидации и нуждается в активной законодательной и прочей поддержке парламента и правительства.

Как наглядно продемонстрировала Международная конференция по вопросам управления в интересах устойчивого роста и справедливости, которая прошла в июле этого года в Нью-Йорке, благое управление крайне важно для должного обеспечения взаимодействия государства, частного сектора и гражданского общества. Как отмечается в докладе, государство создает благоприятную политическую, экономическую и правовую среду, тогда как частный сектор создает рабочие места и источники дохода, а гражданское общество способствует политическому и социальному взаимодействию и мобилизует группы общества для участия в экономической, социальной и политической деятельности.

Пользуясь случаем, моя делегация хотела бы выразить признательность ПРООН и другим организаторам Конференции за их инициативу и усилия, обеспечившие ее успех. Точно так же мы считаем, что и Бухарестская конференция была очень полезной и продуктивной. Обзор достигнутого прогресса и рекомендации, принятые на Конференции и отраженные в документе A/52/334, являются ценным источником аналитических исследований, в то время как предлагаемые основные принципы укрепления политики и принципы, адресованные правительствам новых или возрожденных демократий, имеют огромное практическое значение. Мы считаем, что предложение о выработке определенных показателей для оценки или наблюдения за прогрессом в области демократизации - это своевременное предложение, которое необходимо реализовать. Монголия готова работать с другими странами в этом вопросе.

Монголия полностью поддерживает созыв таких конференций на регулярной основе, поскольку считает, что это ценная форма сотрудничества и обмена опытом. Мы выражаем готовность провести в Монголии в ближайшее время одну из предстоящих конференций.

Как автор проекта резолюции A/52/L.28 по этому пункту, представленного сегодня утром представителем Румынии, моя делегация выражает надежду на то, что он будет принят без голосования.

Г-жа Корнет (Гайана) (говорит по-английски): Пункт повестки дня, который мы сейчас обсуждаем, "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий", имеет большое значение для моей страны. Пять лет тому назад, в октябре 1992 года, Гайана стала вновь возрожденной демократией после проведения первых за несколько десятилетий свободных и справедливых выборов. 15 декабря, через пять лет после этого, гайанцы изберут правительство, которое поведет нашу молодую демократию в XXI век. По последним сведениям, за эту честь будут бороться 10 политических партий. Это свидетельство приверженности правительства и народа Гайаны демократии. Именно потому, что мы сами боремся за обеспечение демократии, мы признаем ценность поддержки ее извне.

Гайана получила ценнейшую помощь со стороны Организации Объединенных Наций в процессах выборов в 1992 и вновь в 1997 годах. Поэтому Гайана на собственном опыте знает, как важен обсуждаемый нами здесь сегодня вопрос. Пользуясь случаем, я хотела бы от имени моего правительства поблагодарить Организацию за помощь, которую она нам оказывает. Я хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за его информативный аналитический доклад по этому вопросу. Нам было приятно отметить установление связи между демократией и благим управлением и значение этих элементов для укрепления мира и развития.

Для молодых демократий, таких, как наша, Организация Объединенных Наций - это наилучший источник поддержки. Со времени проведения первой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, которая состоялась в 1988 году в Маниле, вопрос о демократии является предметом многочисленных обсуждений и мер, предпринимаемых различными образованиями: правительствами, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирным банком, частным сектором, неправительственными организациями и академическими кругами и так далее. Третьей Международной конференции, созванной в сентябре этого года в Бухаресте, предшествовала состоявшаяся в июле Международная конференция по вопросам управления в интересах устойчивого роста и справедливости, проводившаяся под эгидой ПРООН. Результатом всех этих обсуждений, которые велись на протяжении нескольких лет, стал общий вывод о том, что демократия - это своего рода культура, образ жизни, который необходимо освоить и развивать, для того чтобы он сохранялся и процветал. Он имеет свои социальные, политические и экономические особенности, характерные для каждой страны, и подвержен воздействию международной деятельности. Поддержка системы Организации Объединенных Наций должна оказываться с учетом этих взаимозависимых реальностей.

Нищета, бремя внешней задолженности, незаконный оборот наркотиков и внутригосударственные конфликты относятся к числу многочисленных угроз, с которыми сталкиваются наши усилия по укреплению демократии. Это - глобальные проблемы, требующие

глобальных решений. Эти проблемы являются еще одним подтверждением важного значения поддержки, которую оказывает система Организации Объединенных Наций. Кроме того, сосредоточивая свои усилия непосредственно на обеспечении развития и укрепления демократии, мы ясно видим, что многие другие направления деятельности Организации Объединенных Наций косвенно являются компонентами любой поддержки, которую оказывает система Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь в пункте 46 своего доклада [A/52/513] подчеркивает:

"Тот факт, что усилия Организации в области миростроительства и развития, демократизации и управления являются различными, но взаимодополняющими видами деятельности, указывает на важное значение для всей системы Организации Объединенных Наций укрепления ее способности сотрудничать и координировать свою деятельность".

Таким образом, развитым в демократическом отношении странам отводится важная роль в нашем международном сообществе. Предоставляемая ими помощь на двусторонней, а предпочтительнее на многосторонней основе является необходимым условием достижения успеха в развитии новых или возрожденных демократий.

В стремлении обеспечить успех нашим усилиям мы должны также уделять особое внимание нашей молодежи. Именно она в конечном счете возьмет в свои руки бразды правления. Если мы действительно хотим содействовать развитию, укреплению и, в конечном счете, сохранению демократии, мы должны смотреть в будущее. Поэтому ключевым элементом нашей стратегии сегодня должна стать подготовка лидеров завтрашнего дня. И в этом Организация Объединенных Наций могла бы оказать решающую поддержку посредством распространения информации и организации программ и других мероприятий в целях ознакомления молодежи с принципами этого важного процесса. Учитывая ценности, присущие принципам демократии и благого управления, и их важное значение для обеспечения устойчивого развития и миростроительства, необходимо приложить максимум усилий для того, чтобы новые или возрожденные демократии оставались демократическими. Система Организации

Объединенных Наций должна оказывать поддержку в тех областях, в которых это возможно сделать.

Поддержка, предоставляемая правительствам системой Организации Объединенных Наций в целях развития и упрочения новых или возрожденных демократий, несомненно, имеет жизненно важное значение. Она служит руководством и для самой Организации Объединенных Наций, а также для правительств и всех тех, кто стремится к укреплению демократии на местном, региональном и глобальном уровнях. Поэтому международному сообществу необходимо активизировать усилия по созданию международных рамок для оказания поддержки, которые в конечном итоге содействовали бы обеспечению успеха усилиям, направленным на достижение окончательного упрочения новых или возрожденных демократий на национальном уровне.

Г-н Ауад (Аргентина) (говорит по-испански): Имею честь выразить признательность Аргентине за поддержку, оказанную системой Организации Объединенных Наций усилиям правительств, направленным на развитие и упрочение новых или возрожденных демократий.

Я хотел бы выразить благодарность Генеральному секретарю за его весьма основательный доклад, а также правительству и народу Румынии за успешное проведение недавно завершившейся третьей Международной конференции новых или возрожденных демократий по вопросам демократии и развития. Мы с удовлетворением восприняли выводы Бухарестской конференции, дискуссии и рекомендации которой помогли нам продвинуться вперед по пути к будущему, в котором проходящие в настоящее время процессы демократизации будут постепенно укрепляться.

Тем не менее мы хотели бы выразить нашу озабоченность в связи с сообщениями, поступающими от региональных экспертов по поводу того, что в отдельных регионах все еще сохраняется серьезная угроза для хрупких демократий. В то же время мы поддерживаем рекомендацию о том, чтобы международное сообщество оказывало большую помощь в борьбе с этими угрозами.

В 1997 году в Нью-Йорке также состоялась Международная конференция по вопросам управления в интересах устойчивого роста и справедливости, которая пришла к выводу о том, что благое управление - это эффективное, основанное на массовом участии, прозрачное, подотчетное и справедливое управление, которое укрепляет законность. В этой связи мы приветствуем тот факт, что международное сообщество поощряет обсуждение и постепенное формирование новой философии сотрудничества в этой области. Вопросы благого управления и демократизации, устойчивого развития и упрочения мира с каждым днем занимают все более видное место в дискуссиях международного сообщества.

Аргентинская Республика сегодня подтверждает непоколебимую приверженность делу оказания содействия через систему Организации Объединенных Наций всем инициативам, направленным на укрепление мира, расширение демократии и обеспечение уважения прав человека. Именно благодаря этой приверженности мы выдвинули две главные инициативы: первую - в области международной политики, и вторую - в области сотрудничества и оказания гуманитарной помощи. Первая инициатива предусматривает участие Аргентины в операциях по поддержанию мира в рамках системы коллективной безопасности Организации Объединенных Наций посредством предоставления персонала численностью 614 человек, дислоцированного в различных частях мира. Вторая инициатива, выдвинутая президентом Аргентины в 1993 году, предполагает создание "Комиссии по вопросам деятельности "белых касок". Задуманная как инструмент для использования существующего глобального потенциала в целях оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, она также является необходимым средством оказания содействия Организации Объединенных Наций в ее усилиях по упрочению международного мира.

Десятилетия спустя Аргентина вернулась на путь демократии и в различных форумах заявляла о своей решимости продолжать углубление процесса укрепления демократии, чем она непрерывно занимается уже на протяжении 14 лет.

В нашем регионе моя страна наряду с Чили и Боливией сыграла активную роль в подготовке президентского заявления о приверженности демократии, подписанного главами государств -

членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), в котором указывается, что полное и эффективное функционирование демократических институтов является необходимым условием сотрудничества в рамках МЕРКОСУР.

С учетом всех этих причин моя страна также активно участвует в процессе демократизации в Центральной Америке и регионе Карибского бассейна, оказывая техническую, экономическую и финансовую помощь, а также предоставляя наблюдателей на выборах и участвуя в операциях по поддержанию мира, когда ее об этом просят.

Моя делегация абсолютно не сомневается в том, что демократическая система правления является наилучшим способом выражения воли народа. Мы считаем, что именно в рамках демократии создаются наиболее благоприятные условия для появления новых инициатив и возможностей, обусловленных политической и экономической свободой. Современная формула развития основана на этих свободах, а также на ответственности государств перед обществом в качестве гарантии обеспечения основных свобод и укрепления самой системы.

Данный проект резолюции относится к международным рамкам, нацеленным на оказание помощи развитию демократий и парламентских систем. Как и прежде, Аргентина вновь выступает в качестве соавтора, будучи твердо уверена, что тем самым она вносит вклад в развитие идеалов, содействующих сплочению международного сообщества.

Г-н Ельченко (Украина) (говорит по-английски): Когда была создана Организация Объединенных Наций, она провозгласила в своем Уставе, среди прочего, цель поддержания международного мира и безопасности, развития дружеских отношений между государствами на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также поощрение и развитие уважения к правам человека и фундаментальным свободам.

За время, прошедшее с 1945 года, мир радикально изменился. Мы пережили длительный период "холодной войны" и идеологической конфронтации. На политической карте мира появились новые государства, большая часть которых сделала выбор в пользу демократии.

Сегодня процесс демократизации затрагивает север и юг, восток и запад в масштабе всего мира. В последние годы налицо почти универсальное признание того факта, что демократическая система управления является наилучшей моделью для обеспечения надежной основы для решения любых политических, экономических и социальных проблем.

Украина не является новым членом Организации Объединенных Наций, но как государство, которое восстановило свою независимость, она считает себя неотъемлемой частью новых или возрожденных демократий. Встав на демократический путь с первого года своей независимости, Украина заявила о своей политической воле построить открытое, свободное и демократическое государство. При этом наша страна смогла сохранить мир и социальное согласие в своем обществе, устранить те противоречия, которые могли бы перерасти в кровавые конфликты на этнической, политической и экономической почве, и в результате обеспечить национальную гармонию.

Очевидно, что принятие Основного закона Украины 28 июня 1996 года способствовало дальнейшему укреплению стабильности внутренней политики и согласия в обществе. Новая конституция Украины стала надежным гарантом верховенства права и демократических принципов, прав и свобод личности.

Таким образом, период формирования нации, который длился шесть лет, завершился. Созданы структурные рамки государства, и теперь их необходимо укреплять и надлежащим образом управлять ими, и в первую очередь в сфере экономики.

Еще одним признаком дальнейшего развития демократии на Украине стало недавнее принятие украинским парламентом закона о его представителе в области прав человека или омбудсмене. Главной целью этого института является установление парламентского контроля за соблюдением конституционных прав и свобод всех граждан.

Хотелось бы также отметить, что в настоящее время на Украине находится делегация Конгресса местных и региональных властей Совета Европы,

цель которой - дать оценку последним событиям в области местного самоуправления.

Несмотря на царящий в этом зале дух оптимизма в отношении процесса демократизации мирового сообщества, необходимо отметить, что в различных районах мира по-прежнему сохраняются серьезные потенциальные угрозы демократиям. Демократизация - это длительный процесс, который требует к себе внимательного отношения как со стороны национальных правительств, так и со стороны международных организаций и институтов.

В связи с этим делегация Украины хотела бы напомнить об инициативе, с которой выступил президент Украины два года назад на юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Речь идет о создании механизма опеки Организации Объединенных Наций над процессом формирования новых государств.

Мы считаем, что нынешняя поддержка Организацией Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий созвучна этому предложению. Наша делегация приветствует деятельность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Программы развития Организации Объединенных Наций в поддержку и по наблюдению за усилиями новых или возрожденных демократий в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи и решительно поддерживает рекомендации Бухарестской конференции в этом плане.

Мы полностью поддерживаем выводы и рекомендации, которые содержатся в докладе Генерального секретаря (A/52/513), в частности относительно деятельности системы Организации Объединенных Наций в области демократизации и управления, а также укрепления гражданского общества. Этот доклад выявляет новые тенденции в движении в направлении демократии.

Мы полагаем, что дальнейшая разработка двух концепций демократизации и благого управления должна проводиться в унифицированном виде, поскольку два эти явления неразрывно взаимосвязаны. Моя делегация надеется, что этого можно достичь путем оптимального сочетания их повесток дня в единых рамках.

Будучи участницей третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития, которая состоялась в этом году в Бухаресте, Украина поддержала заключительный документ Конференции, озаглавленный "Обзор достигнутого прогресса и рекомендации". Мы считаем, что этот документ является крайне важным фактором дальнейшего укрепления политики и принципов, применяемых правительствами новых или возрожденных демократий.

Наша делегация полностью поддерживает рекомендацию, содержащуюся в заключительном документе Конференции, о том, что:

"Деятельность Организации Объединенных Наций должна способствовать учету конкретных условий и приоритетов каждой страны и наряду с этим давать советы относительно осуществления рекомендаций и планов действий, принятых на крупных всемирных конференциях Организации Объединенных Наций". [A/52/334, часть IV.B]

Можно без преувеличения сказать, что процесс демократизации, являясь преобладающей тенденцией развития мировой цивилизации на пороге нового тысячелетия, будет продолжать набирать темпы и в XXI веке. Мир, безопасность и процветание народов остаются первоочередными задачами прогрессивного человечества и целью существования Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы еще раз подтвердить приверженность Украины принципам демократии и ее готовность продолжать оставаться партнером Организации Объединенных Наций и сотрудничать с ней в деле поддержания усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий.

Г-н Бьяу (Бенин) (говорит по-французски): Я бы хотел присоединиться к предыдущим ораторам и выразить от имени делегации Бенина благодарность за эффективное руководство Бюро Генеральной Ассамблеи работой нынешней сессии.

Как вам известно, Бенин вот уже более семи лет занимается процессом демократизации и построения правового государства. Таким образом, моя делегация придает большое значение пункту 38

повестки дня "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий".

В последние годы на международной арене произошли значительные перемены, оказавшие решающее воздействие на социально-экономическое развитие ряда стран и изменившие политический и экономический ландшафт отдельных регионов.

Под давлением демократических сил в Латинской Америке и Африке, в Европе и Азии некоторые авторитарные державы уступили место демократическим режимам, более открытым и уважающим права человека и основные свободы.

Процесс демократизации, приведенный таким образом в действие, расширяется, он идет разными путями, в зависимости от реалий и требований каждого конкретного общества и в соответствии с обстоятельствами.

К сожалению, процесс демократизации не везде проходит гладко. То здесь, то там имело место замедление этого процесса, а в некоторых случаях он был даже повернут вспять. Во многих странах, особенно на моем, африканском, континенте, хрупкие демократии до сих пор находятся под угрозой. Есть все основания полагать, что демократизации сейчас необходимо обрести второе дыхание.

В этом контексте необходимо, чтобы новые или возрожденные демократии вместе искали пути и средства консолидации и развития. В этом плане важную роль призвана сыграть Организация Объединенных Наций.

Моя делегация хотела бы надеяться, что проходящая дискуссия позволит нам выявить пути и средства, на основе которых Организация могла бы оказывать более эффективную поддержку в таких областях, как демократизация и благое управление государственными делами.

Упрочение демократии как системы управления невозможно без обеспечения гармоничного социально-экономического развития, которое содействует всестороннему развитию человеческой личности. В этой связи моя делегация приветствует принятие Генеральной Ассамблеей в этом году

Повестки дня для развития, в которой должным образом подчеркивается взаимодополняющий и сложный характер взаимосвязи между демократией и развитием.

Кроме того, данный новый аспект международного сотрудничества был в центре внимания участников третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития, которая проходила 2-4 сентября 1997 года в Бухаресте (Румыния). Бенин принял активное участие в работе этой Конференции, и нам очень хотелось бы, чтобы принятые на ней решения и рекомендации способствовали, в контексте проводимых реформ, выявлению внутри Организации Объединенных Наций более эффективного способа оказания поддержки усилиям правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий.

Собственно говоря, нам известно и мы убеждены, что одного лишь соблюдения ритуала проведения регулярных выборов недостаточно и что этот путь ни в коей мере не может считаться решающим фактором установления и обеспечения гарантий сохранения прочной демократии в той или иной стране, в особенности если речь идет о развивающейся стране, подобной моей, которая относится к разряду наименее развитых.

К тому же, для того чтобы наполнить понятие демократии реальным содержанием - чтобы демократия стала общим идеалом для всех народов и могла в полной мере реализовать присущие ей освободительные и спасительные функции, - она должна получить однозначное выражение как на национальном, так и международном уровнях. Это означает, что демократия должна также лежать в основе и определять структуру и характер международных отношений. Теперь, после окончания "холодной войны" и падения Берлинской стены, мир, который в течение столь длительного времени был расколот противостоянием между Востоком и Западом и диспропорциями между Севером и Югом, может и должен встать на путь развития и установления новых, демократических взаимоотношений между государствами.

Поэтому не будет преувеличением сказать, что процесс обновления Организации Объединенных Наций, начавшийся с празднования пятидесятой

годовщины со дня создания этой всемирной Организации, должен быть поддержан всеми государствами и должен быть решительно доведен до конца, с тем чтобы обеспечить необходимые условия для гармоничного продолжения международным сообществом процесса демократизации на заре XXI века.

Вслед за мирными преобразованиями, происшедшими в Бенине со времени проведения в феврале 1990 года Национальной конференции активных сил страны, народ Бенина вступил в период демократического обновления, основу которого, в частности, составляют усилия, направленные на утверждение правопорядка, обеспечение уважения прав человека и основных свобод, ликвидацию нищеты и достижение устойчивого развития посредством реализации трех его составляющих - экономической, социальной и экологической. С течением времени и в результате осуществления различных мероприятий этот новаторский эксперимент ширится и углубляется.

В качестве жеста, подтверждающего нашу глубокую приверженность обеспечению демократических принципов, правительство Бенина предложило провести четвертую Международную конференцию стран новой или возрожденной демократии в нашей стране, в Котону. Таким образом, Бенин станет первой в Африке страной, в которой пройдет такая международная конференция нового типа.

Моя делегация хотела бы также, пользуясь случаем, поблагодарить всех участников третьей Международной конференции за их поддержку нашего предложения и заверить их в том, что Бенин не пожалеет сил во имя обеспечения безусловного успеха этой Конференции, которая должна войти в историю и остаться в памяти людей. Мы знаем, что в достижении этой благородной и возвышенной цели мы можем рассчитывать на поддержку всех государств и системы Организации Объединенных Наций, и в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций.

И наконец, моя делегация полностью поддерживает проект резолюции A/52/L.28, представленный Румынией от имени спонсоров, и выражает искреннюю надежду на то, что он будет принят консенсусом.

Г-н Миновес Трикель (Андорра) (говорит по-английски): Позавчера я выступил в Третьем комитете с заявлением в отношении проходящей сейчас дискуссии по вопросу о демократии и правах человека, с одной стороны, и экономических и социальных правах - с другой, и считаю уместным повторить это заявление здесь сегодня. Действительно, как нам представляется, одной из целей Организации Объединенных Наций является оказание содействия правительствам в обеспечении и упрочении новых или возрожденных демократий за счет использования средств, процедур и идей, которые такие политологи, как, например, Хуан Линц из Йельского университета, и другие ученые называют факторами упрочения демократии, и в особенности за счет создания сети поддержки.

Андорра приветствует все те усилия, которые нашли отражение в представленном сегодня проекте резолюции, считая их важными и составляющими суть целей, стоящих перед Организацией, и высоко оценивает представленный Генеральным секретарем доклад, который содержится в документе A/52/513. Мы хотели бы также выразить наше удовлетворение в связи с успешным проведением трех Международных конференций стран новой или возрожденной демократии, состоявшихся после 1988 года, последней из которых стала Конференция в Бухаресте.

Мы, однако, считаем, что для создания соответствующего психологического настроя, содействующего осуществлению эффективных и последовательных действий по развитию демократии во всем мире, Организация должна безоговорочно признать основы демократии и ее значение. И, развернув в рамках Организации своего рода философский диспут на тему природы демократии и потребности в ней - отдельно от рассмотрения вопросов экономического прогресса и развития, - мы сможем завладеть вниманием гражданского общества и заручиться его поддержкой в трудном, но благодарном деле расширения сферы охвата демократии и прав человека в мире.

(говорит по-французски)

"Всем нам в одинаковой мере понятно, что мы находимся в центре идущей великой демократической революции, однако не всем нам она представляется в одинаковом свете. Кому-то она представляется новаторской, но

незакономерной, и потому они надеются, что ее все еще можно остановить; другим она представляется неотвратимой, поскольку воплощает в себе самую универсальную, самую древнюю и самую постоянную историческую тенденцию". (Алексис де Токвиль, "О демократии в Америке", Введение)

(говорит по-английски)

Более 160 лет назад Алексис де Токвиль разглядел зарождение и расширение демократии - как идеи и как реального факта - и попытался начертить модель ее роста, а также некоторые из ее философских ограничений. Я принадлежу к тем, кто считает, что процесс утверждения демократии и режима соблюдения прав человека на планетарном уровне столь же неотвратим, сколь и необратим, и что упомянутые ограничения определяются всего лишь ограниченностью самой свободы личности - то есть тем, что своей свободой мы посягаем на свободу других таких же, как и мы, людей, ибо, в конечном счете, все мы - социальные существа.

Безусловно, на суть моих убеждений не может не влиять тот факт, что я являюсь андоррецом. Ведь я представляю страну, которая, несмотря на свои небольшие размеры, шла собственным историческим путем и смогла на протяжении более тысячи лет хранить верность идеалам свободы личности и терпимости. К примеру, недавно мне довелось читать о периоде инквизиции и "охоты на ведьм" в Европе, и я осознал, в сколь мягкой форме опосредованные последствия этого периода коснулись Андорры.

Зачем же нам так твердо хранить эту верность демократии и соблюдению прав человека? Теория, которой придерживаюсь я, не связана с чувством национальной гордости и чудодейственным прозрением - вовсе нет. Наши люди ничем не лучше и не хуже в своей сущности любых иных представителей рода человеческого. Нам, как мне кажется, просто повезло в том, что нам досталась небольшая, крайне изолированная от остального мира окружающими ее горами и снегами территория, где мы могли заниматься своими делами. Когда все друг друга знают, значительно труднее подвергать своих соседей жестокому обращению. Более того, пытаться и убивать значительно легче на бумаге, чем в реальной жизни,

за исключением тех, для кого садизм и зло - наслаждение.

Кроме того, исключительно трудные условия жизни в Андорре не щадили никого: коллективное благо достигалось за счет сотрудничества всех и во имя всех, и коллективное благо воплощалось во всевозможные индивидуальные выгоды, которых ни один человек и ни одна семья не могли добиться в одиночку. В результате, с 1419 года у нас в стране функционирует парламент и страной никогда не правили какой-то один человек или одна партия. Самое удивительное то, что, несмотря на небольшие размеры общества и мощный комплекс культурных, религиозных и социальных ценностей, свободы других столь тщательно соблюдались и соблюдаются в моей стране. Свидетельство тому - период XX века, когда наша страна превратилась в свободный приют для множества людей, искавших спасения от нетерпимости, пыток, тоталитаризма и смерти, порожденных гражданской войной в соседней Испании, а также для тех, кто попадал к нам через нашу северную границу в поисках спасения от ужасов второй мировой войны.

Используя Андорру в качестве примера, я, разумеется, как недавно в Третьем комитете, выполняю свои обязанности посла, которые состоят в том, чтобы распространять знания о моей стране, и я прошу снисхождения Ассамблеи за то, что я здесь занимаю некоторое время для того, чтобы это сделать. Но в конечном итоге я хочу также показать, что до некоторой степени права человека и демократия достижимы и в бедных странах, в отдаленных общинах, вдали от основного течения городской утонченности нью-йоркских дискуссионных обществ. Мы, жители Андорры, сделали это по необходимости. Мы придерживались тех ценностей, которые были необходимы для нашего выживания, но в конечном итоге это был выбор общества, сделанный демократическими средствами - теми средствами, которыми, я это признаю, было легче и естественнее воспользоваться в примитивных условиях, учитывая размеры страны.

В конце второго тысячелетия демократия и права человека становятся более необходимыми и для всей планеты. Декларация прав человека 1948 года, как это подчеркивается в первом пункте преамбулы сегодняшнего проекта резолюции, намечает путь, пойдя которым, мир может сойти с пути самоуничтожения, к которому порой

склоняется человеческий род. Если мы уважаем права окружающих на индивидуальном уровне, уменьшается возможность того, что мы станем проявлять агрессивность на уровне конгломерата нации-государства. Политологи утверждают, что демократии - средоточие реального уважения прав человека - не вступают в борьбу с демократиями. Выбор демократии и прав человека, выбор общественной философии, которая является единственно возможной для достижения здорового мира в будущих столетиях, доступен с 1948 года. Действительно, впервые в истории мы располагаем зафиксированными документально международными стандартами "добра и зла". Вечные человеческие поиски значения добра и зла, вероятно, никогда не прекратятся, но Декларация 1948 года - это определенный шаг в правильном направлении. От имени моего правительства я настоятельно призываю к тому, чтобы многие страны сделали этот шаг полностью, без ограничений и без условий.

Сейчас настал поистине достойный момент для того, чтобы подумать над этим вопросом. Быстро приближается пятидесятилетняя годовщина Декларации, и некоторым странам не мешало бы привести в порядок свои дела для того, чтобы мы могли должным образом отметить это событие во всех частях света. Иногда страшно слушать новости, касающиеся уважения демократии и прав человека, которые поступают из некоторых регионов мира. Голосуя и становясь соавтором ряда резолюций в Третьем комитете, Андорра ясно определила свою позицию по этому вопросу. Довод о том, что экономические и социальные права стоят выше свобод личности, - это заблуждение: почему одно должно исключать другое? В конце концов, страны - даже в развивающемся мире, - которые обратились к демократии и правам человека, как представляется, находятся в ничуть не худшем положении с точки зрения развития, чем те, которые выбирают авторитарные режимы.

В любом случае, поскольку во многих из этих стран права человека и демократия не подвергались испытанию, это остается утверждением, которое невозможно подтвердить. Такие страны, как моя, которые выступают в защиту демократии и прав человека, должны также выходить за рамки статус-кво. Мы должны способствовать проявлению терпимости на всех уровнях, прислушиваясь к голосу тех, кто до сих пор не имел голоса, и обеспечивая уважение ко всем членам общества.

Особенно важно нести знания о демократии и правах человека в школы, чтобы наши дети росли с твердым представлением о том, как правильно поступать, какую ценность имеет человеческая личность, насколько лучше то общество, которое, проявляя жесткость к нетерпимым людям, укрепляется за счет взаимного уважения к личности, а не за счет репрессий, за счет проведения выборов, а не расстрелов. Это, возможно, один из самых важных элементов, необходимых для повсеместной консолидации демократии и прав человека, и состоит он в том, чтобы научить им наших детей. Статья 29 Конвенции о правах ребенка настаивает на образовании в вопросах, касающихся прав человека, и в этой области еще многое предстоит сделать. Андорра уделяет особое внимание этому вопросу, с тем чтобы школы в Андорре могли прививать своим ученикам ценности Декларации 1948 года.

Как я заявлял в Третьем комитете, час настал и откровение имеет двойной смысл. Тем странам, которые "боятся" прав человека и демократии, следует преодолеть этот страх. Нет другого пути для достижения прогресса в условиях жизни людей в грядущие годы, вне зависимости от экономики. Тем странам, которые ценят демократию и права человека, следует выйти за рамки имеющегося - мы должны стремиться строить лучшее общество для всех.

Г-н Баби (Индия) (говорит по-английски): Мне особенно приятно выступать перед Ассамблеей по пункту повестки дня, озаглавленному "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий", и причины этого я объясню. То, что я являюсь представителем Индии, выступающим по этому вопросу, свидетельствует о значимости демократии как системы правления и, в частности, об уникальном разнообразии и силе индийской демократии.

Я член Коммунистической партии Индии, марксист. Опровергая выдумки о том, что коммунизм как идеология противостоит демократии, моя партия функционирует в демократических рамках Индии. Мы боремся на выборах и, как видно, мы на них выигрываем. Моя партия стоит у власти в штатах Керала, Западная Бенгалия и Трипура - коммунисты были избраны народом. Мы не стоим у власти в Новом Дели, хотя моя партия является

частью правящего Национального фронта в центре. Свидетельством зрелости индийской демократии является то, что я оказался одним из членов парламента, приглашенных правительством Индии представлять его на этой, пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Для меня это большая честь.

Как крупнейшая демократия в мире, Индия поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на распространение и укрепление новых или возрожденных демократий. Мы по традиции поддерживаем тесные связи со многими из этих стран. Мы участвовали в Международных конференциях стран новой или возрожденной демократии, в том числе в последней из них, которая состоялась в Бухаресте в сентябре. Основным выводом встречи в Бухаресте состоял в том, что демократия, развитие и благое управление взаимосвязаны и что эти государства и те, кто их поддерживает, должны сосредоточить свое внимание на всех трех элементах. Мы с интересом прочли доклад Генерального секретаря (A/52/513) о той поддержке, которая оказывается системой Организации Объединенных Наций.

Новые или возрожденные демократии вступили на этот путь решающих и необходимых преобразований для создания представительного правительства в то время, когда большинство из них одновременно сталкивается не только с необходимостью вести борьбу за развитие, но и с двумя другими неизбежными задачами. Во внутренних делах для большинства государств существует давление, а вероятно и необходимость, двигаться по направлению к рыночной экономике, при которой государство не предоставляет товары и услуги, а способствует этому. На международном уровне существует проблема глобализации. Как отмечается в "Докладе о мировом социальном положении 1997 года",

"транснациональные факторы, стоящие за всеми этими глобальными процессами ... ослабляют способность национальных правительств влиять на экономические и социальные результаты развития, зачастую лишая избранных национальных представителей возможности решать программные задачи даже на национальном уровне, не говоря уже о том, чтобы влиять на глобальные тенденции". [E/1997/15, стр. 18, пункт 8]

Хотя рыночная экономика поднялась до уровня нормы, которая почти столь же широко принята, как и демократия, Всемирный банк отмечает в своем "Докладе о мировом развитии" (World Development Report) за 1997 год, что во многих странах отсутствует необходимая институциональная основа для развития рынка. В то же время принять сложные политические решения, которые совершенно необходимы при переходе к рыночной экономике, намного сложнее в условиях демократии. Безработные не голосуют за правительства, которые не могут предоставить им работу или которые лишили их работы. Задача просвещения избирателей, возможно, почти непреодолима для правительств, не имеющих демократического опыта.

Организация Объединенных Наций может оказать помощь не только в создании национальных возможностей, но и в объединении опыта других стран, которые уже прошли путем демократизации. Например, в Индии мы приняли структуру, с тем чтобы посредством демократически принимаемых решений добиваться роста при социальном равенстве. Мы называем ее политикой "рынок-плюс". Мы были бы рады поделиться нашим опытом с другими.

Жизнь новых или возрожденных демократий осложняется существующей в настоящее время политической ортодоксальностью, обуславливающей уменьшение размеров государства. Правительства, в том числе в обсуждаемых нами государствах, отказываются от многих видов деятельности, которые составляют основу сохранения государства. Однако это тоже имеет политические последствия и, фактически, если верить данным Всемирного банка, развивающиеся страны, в которых примерно четвертую часть национального дохода составляют государственные расходы, все еще должны пройти какой-то путь, для того чтобы их уровни государственных расходов были сопоставимы с уровнями развитых стран, где они составляют почти половину общих доходов. В процессе консультирования Организация Объединенных Наций не должна стараться угождать модным тенденциям; она должна объективно анализировать ситуацию в каждой стране и давать нейтральный, профессиональный совет.

Организация Объединенных Наций должна решать проблемы, которые новые или возрожденные демократии определили абсолютно четко.

В новаторском докладе Генерального секретаря, который пробуждает мысль, признается сложный характер взаимосвязи между демократизацией, благим управлением и развитием. В своей работе Организация Объединенных Наций должна провести оценку потребностей отдельных государств или групп государств среди новых или возрожденных демократий и в соответствии с этим разрабатывать свои программы. Например, существуют группы стран, в которых необходимо создать потенциал государства. Есть другие, где, напротив, потенциал разработан сверххорошо, и теперь необходимо направить его на применение в разных областях, то есть "стоять у штурвала, а не грести". В третьей группе стран потенциал небольшой, но, тем не менее, не используется максимально продуктивно. Простой вариант оказания помощи для создания потенциала не поможет.

Другой важной проблемой, с которой неизбежно сталкиваются все демократии и которая представляет особые сложности для новых или возрожденных демократий, является установление равновесия между процессом децентрализации, или передачей полномочий, с одной стороны, и централизованным контролем - с другой. Например, в Индии в результате постоянного процесса проб и экспериментов мы создали систему - работающую, но продолжающую развиваться. В моем штате Движение за народный план является уникальным экспериментом, в котором через "панчаят радж" люди на низовом уровне непосредственно участвуют в планировании и осуществлении программ. Другим примером является модель общества общинного развития в моем штате. Ясно, что власть нужно передать в руки народа. Однако неспособность учитывать характерные особенности и исторический этап конкретной страны или региона внутри страны, осуществляя в то же время процесс передачи полномочий и децентрализации, может разрушить национальный консенсус в новой или возрожденной демократии. Неравномерный рост в регионах страны, передача полномочий местным органам власти, еще не готовым возложить их на себя, или напряженные отношения между местными органами власти, подстрекаемыми извне занять непримиримую позицию в отношении центрального правительства, - все это может погубить зарождающуюся демократию. В крайних случаях это может поставить под угрозу целостность и единство государства. Организация Объединенных Наций не должна руководствоваться идеологической

предвзятостью, осуществляя консультирование; она должна проявлять объективность, здравомыслие и реагировать на потребности каждой страны.

Попытки внедрения новых форм демократического процесса, с тем чтобы предоставить народу возможность избрания своих представителей на муниципальном или местном уровне в некоторых странах, заслуживают изучения и оценки, если мы искренне признаем разные исторические традиции в развитии демократической политической практики.

Бесспорно, все более важное значение приобретает роль гражданского общества. Его влияние на экономические, социальные и даже политические события будет возрастать. Тем не менее гражданское общество является и должно быть партнером правительства в достижении общей цели. Опять-таки, в последнее время стало модным рассматривать гражданское общество как своего рода сторожевого пса, противника демократического правительства. Это ведет к тому, чтобы сделать универсальной нормой деятельность некоторых неправительственных организаций, которые играли такую роль в конкретных секторах и в отдельных странах. Это нецелесообразно. В своей работе с новыми или возрожденными демократиями Организация Объединенных Наций не должна поощрять такую поляризацию, могущую разрушить зачастую неустойчивый политический консенсус, на котором держатся эти государства.

Хотя мы прежде всего рассматриваем деятельность системы Организации Объединенных Наций, нам не следует забывать, что, как отмечалось на бухарестской Конференции, международное сообщество должно играть жизненно важную роль в поддержке новых или возрожденных демократий. Улучшение условий торговли, расширение доступа на рынки, увеличение постоянных потоков инвестиций, доступ к технологии на недискриминационной основе и предоставление во все больших масштабах зарубежной помощи в целях развития - все это необходимые элементы для удовлетворения этими странами потребностей экономического и социального развития. Если такие потребности не будут удовлетворены, развитие в этих странах будет неустойчивым, социальная структура будет испытывать напряженность, а население будет проявлять недовольство. Появятся напоминания о том, что старые системы

предоставляли социальное обеспечение: поскольку развитие, по сути дела, другая сторона демократии, то почему эта сторона по-прежнему скрыта? В конечном итоге, ценность демократии можно было бы поставить под вопрос. Поэтому страны развитых демократий должны проявлять обязательный интерес к тому, насколько успешен демократический эксперимент в новых или возрожденных демократиях.

Организация Объединенных Наций осуществляет много приоритетных задач, однако в этом ряду помощь новым или возрожденным демократиям должна занимать одно из первых мест. К сожалению, ее ресурсы ограничены, они снижаются и все более неопределенны. Наибольшее сожаление вызывает то, что Организация Объединенных Наций оказалась в этом тупике в результате того, что законодательный орган главного плательщика взносов, являющегося также и великой демократической страной, решил проигнорировать требование Устава, касающееся безоговорочной выплаты всеми государствами-членами начисленных взносов Организации Объединенных Наций. Секретариат, видимо, предпочел бы новый или возрожденный тоталитаризм, если демократические процессы служат оправданием для отказа государств выплатить свои просроченные взносы. Мы надеемся, что это несоответствующее поведение будет исправлено и что все государства - члены Организации Объединенных Наций предоставят ей необходимые ресурсы для выполнения многих безотлагательных мандатов, возложенных на нее международным сообществом, в том числе новыми или возрожденными демократиями.

Индия будет рада предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций - на благо новых или возрожденных демократий - опыт и компетенцию, накопленные ею за последние 50 лет, в целях удовлетворения экономических и социальных чаяний народов, идущих по пути демократического процесса. Мы желаем нашим друзьям в этих странах успехов в решении поставленных ими сложных задач.

Г-н Фулчи (Италия) (говорит по-английски):
Позвольте мне прежде всего сказать, насколько я рад выступать сегодня в Генеральной Ассамблее, когда Вы, посол Камара, являетесь Председателем. Вы являетесь выдающейся, способной и истинной дочерью великого континента - Африки.

Целиком и полностью присоединяясь к замечаниям, сделанным представителем Люксембурга от имени Европейского союза, я хотел бы также остановиться на некоторых вопросах, которым Италия придает особое значение.

Термин "демократизация" означает процесс, в рамках которого общество обеспечивает все более широкое участие своих граждан. Система Организации Объединенных Наций может оказывать помощь государствам-членам в этом процессе, содействуя в развитии более справедливого и эффективного управления народами и укреплении гражданского общества. Организация Объединенных Наций может оказывать помощь в рамках своей деятельности в области миротворчества, поддержания мира и миростроительства. Мы знаем, что большинство конфликтов, в отношении которых Организация Объединенных Наций развертывает деятельность в интересах мира - это внутренние конфликты. Все чаще к Организации Объединенных Наций обращаются с просьбами о разработке программ, содействующих развитию культуры демократии, с тем чтобы помочь проведению переговоров и осуществлению мирного урегулирования конфликтов с последующими усилиями по оказанию помощи пострадавшим в результате конфликтов странам в восстановлении своих институтов и укреплении мира.

Я полагаю, что следует выделить пять основных компонентов в достижении цели превращения демократии в универсальный инструмент. Первый - политические партии, движения и гражданское общество, которые являются поистине самыми важными элементами любой здоровой демократии. Помимо этого, профсоюзы, неправительственные организации и другие общественные организации также могут быть движущими силами на пути установления демократии.

Второй компонент - оказание помощи в проведении выборов. В последние годы международное сообщество, как указал недавно Генеральный секретарь в письме к государствам-членам, чаще прибегало к помощи Организации Объединенных Наций в этой решающей сфере. Италия внесла активный вклад в Африке, Центральной Америке и Европе в осуществление программ оказания помощи в проведении выборов, в укрепление гражданского общества, образование и подготовку кадров в области прав человека,

разработку законодательства о выборах и регистрации избирателей и проверку избирательных списков.

Третий компонент - средства массовой информации. Свобода и плюрализм являются важнейшими предпосылками демократии, и развитие свободной и ответственной прессы исключительно важно для эффективной демократизации. В этой связи весьма отчаянно видеть, какими тесными стали связи между Организацией Объединенных Наций и средствами массовой информации. Как известно членам Генеральной Ассамблеи, второй Всемирный телевизионный форум, проведенный на основании резолюции 51/205 под эгидой Организации Объединенных Наций, только что завершил свою работу при еще более широком, чем в прошлом году, участии ведущих деятелей средств массовой информации, особенно из стран Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского региона.

Четвертый компонент - уважение к правам человека, который является основой демократии. В этом контексте мы приветствуем работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которое, на наш взгляд, должно получить возможность расширить свою деятельность и которое следует и впредь поощрять к разработке конкретных программ сотрудничества с государствами-членами. Как отметил вчера на Всемирном телевизионном форуме министр иностранных дел моей страны:

"Нам поистине повезло, что государства-члены более не имеют права наносить ущерб своим собственным гражданам".

Пятый компонент - создание институциональных структур и управление - это еще одна область, в которой государства-члены начали обращаться за помощью к Организации Объединенных Наций. Необходимо уделять особое внимание укреплению государственного управления и сделать его более подотчетным своим гражданам и транспарентным. На возобновленных пленарных заседаниях пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященных этому вопросу, которая состоялась в апреле 1996 года, Генеральная Ассамблея рассмотрела следующие ключевые вопросы, вызывающие обеспокоенность: политическая законность; свобода ассоциаций и участие;

справедливый и надежный судебный механизм; свобода информации и выражения; эффективный и результативный сектор управления; а также взаимодействие с организациями гражданского общества. В этом плане следует особо отметить усилия Отдела Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

Италия глубоко привержена укреплению демократии в странах, которые пережили распад организационных структур или внутренние конфликты. Случай Албании является примером, относящимся к этому вопросу, и наиболее последним примером. После успешного завершения операции "Рассвет" и проведения свободных демократических выборов в этой стране в Риме 17 октября состоялась конференция на уровне министров. В ходе этой конференции министр иностранных дел Италии г-н Ламберто Дини отметил:

"Правопорядок, восстановление структур судебной системы, повышение уровня образования, здравоохранения и государственного управления, реформа и повышение уровня деятельности полицейских и сил обороны, с тем чтобы он отвечал нормам современных демократических общественных структур, - все это составные элементы всеобъемлющего плана по созданию адекватных условий долгосрочной стабильности".

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями также могло бы внести значительный вклад в процесс укрепления демократии. Подобное сотрудничество осуществляется в Европе, прежде всего в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Мы приветствуем тот факт, что Генеральная Ассамблея снова обсудит этот пункт в предстоящие дни с представителями ОБСЕ.

В этом году два события стали знаменательными в обсуждении темы новых и возрожденных демократий: третья Международная конференция стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития, которая состоялась в Бухаресте, Румыния,

2-4 сентября 1997 года, а также Международная конференция по вопросам управления в интересах устойчивого роста и справедливости, которая состоялась в Нью-Йорке 28-30 июня 1997 года.

Бухарестская конференция, в которой моя страна принимала активное участие, подчеркнула взаимоукрепляющий характер связи между демократией и устойчивым развитием. Она добавила новое измерение в дискуссию о демократии и способствовала возникновению нового мышления относительно международного сотрудничества в этой области. Новые вопросы, вынесенные на рассмотрение, включают в себя роль гражданского общества и частного сектора в демократизации, гендерное участие и использование глобализации в интересах укрепления демократии.

Италия приветствует руководящие направления, принципы и рекомендации, разработанные на конференциях в Бухаресте и Нью-Йорке. Мы хотим также воздать должное правительству Румынии за организацию столь успешной Конференции.

Наконец, Италия в высшей степени признательна за решение, принятое на Бухарестской конференции, о проведении следующей конференции в одной из африканских стран; решение о проведении ее в Бенине, насколько я понимаю, было принято сегодня утром. Это решение является символом неопределимого вклада, который страны африканского континента могут внести в дело универсализации понятия и практики демократии.

Г-н Спитцер (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты полностью поддерживают выводы последнего доклада Генерального секретаря по поддержке Организацией Объединенных Наций усилий правительств по содействию и укреплению новых и возрожденных демократий - в частности, содержащиеся в нем наблюдения и рекомендации в отношении деятельности Организации Объединенных Наций в области демократизации и хорошего управления и содействия демократии в XXI веке.

Соединенные Штаты по-прежнему привержены упрочению новых или возрожденных демократий в мире. Мы понимаем, что многие из этих государств стоят перед задачами одновременного перехода от

авторитаризма к демократии, от плановой экономики к рыночной и даже, в некоторых случаях, от войны к миру.

Поэтому мы приветствовали акцент недавней конференции в Бухаресте на критической взаимосвязи демократии и устойчивого развития. И именно поэтому мы аплодируем усилиям Генерального секретаря по использованию повестки дня для демократизации и управления как средства реализации повестки дня Организации Объединенных Наций для мира и развития.

Устойчивый рост в ряде новых и возрожденных демократий отражает не только универсальность нашего общего дела, но и эффективность разнообразной поддержки Организации Объединенных Наций.

Соединенные Штаты будут продолжать тесно работать с Генеральным секретарем и государствами-членами для дальнейшего укрепления этой крайне важной поддержки. Мы считаем честью возможность быть в числе авторов проекта резолюции в поддержку усилий системы Организации Объединенных Наций по содействию и укреплению новых или возрожденных демократий.

Г-н Джеле (Южная Африка) (говорит по-английски): Моя делегация придает особое значение этому пункту повестки дня и с радостью принимает участие в этих обсуждениях.

Организация Объединенных Наций на протяжении десятилетий была на переднем крае борьбы народов во всем мире за справедливость, равенство и осуществление своих демократических прав и основополагающих свобод.

Африка сбросила ярмо колониализма, и моя собственная страна, при поддержке этой Организации и ее членов, избавилась от бедствия расистской тирании, известной как система апартеида.

Наш континент по-прежнему страдает от внезапно вспыхивающих гражданских войн и военных диктатур. Поэтому тем более уместно, что Генеральный секретарь подготовил ориентированный на будущее доклад по данному пункту повестки дня, который содержит

всесторонний подход к содействию демократии на пороге XXI века.

Значение доклада заключается в том, что он рассматривает процесс демократизации на комплексной основе и подчеркивает, что демократизация - это процесс, который не только стоит на политической повестке дня или повестке дня для развития нашей Организации, но который также должен рассматриваться в целом.

Доклад также основывается на выводах и рекомендациях, принятых на третьей Международной конференции по новым или возрожденным демократиям, которая прошла в Бухаресте в сентябре 1997 года. Моя делегация хотела бы подчеркнуть достигнутый вывод, что благое управление является эффективным, транспарентным, подотчетным, равноправным, предполагает широкое участие населения и содействует правопорядку.

Управление эффективно только тогда, когда три ключевых элемента - государство, частный сектор и гражданское общество - функционируют как партнеры, создавая политические, экономические и социальные условия, которые способствуют обеспечению устойчивого развития человека. Здравая демократическая структура и благое управление являются двумя столпами мира и развития в любом обществе.

Моя делегация также отмечает значение, которое Генеральный секретарь придает возникновению гражданского общества как критическому фактору для процессов демократизации и обеспечения реализации прав населения. Мы согласны с этой точкой зрения и также считаем, что роль гражданского общества не должна ограничиваться исключительно процессом демократизации. Гражданскому обществу предстоит играть в равной мере важную роль в таких областях, как содействие развитию, права человека и правопорядок.

Моя делегация также согласна с рекомендацией Конференции в Бухаресте, что для достижения желаемого успеха в процессе демократизации международное сообщество должно быть приверженным сотрудничеству с новыми или возрожденными демократиями для обеспечения адекватной поддержки достижения целей

демократии и укрепления и расширения управления, демократии и программ участия.

Система Организации Объединенных Наций продолжает играть важную роль в оказании помощи новым или возрожденным демократиям для решения задач развития экономической и социальной инфраструктур, необходимых для устойчивого развития человека. Моя делегация с удовлетворением отмечает замечание Генерального секретаря о том, что Организация Объединенных Наций не одобряет какой-либо конкретной формы управления и что демократия является целью, а не моделью.

Эра "холодной войны" ушла в прошлое. Хотя угроза межгосударственного конфликта сохраняется сегодня в некоторых районах мира, внимание уделяется внутренним столкновениям. Широко признано, что роль Организации Объединенных Наций в оказании помощи в урегулировании этих угроз миру стала еще более сложной. Однако мы не можем уклоняться от нашей ответственности просто потому, что задача стала слишком трудной.

Обязательства нашей Организации перед народами в этих странах и территориях и ответственность государств в плане оказания помощи в содействии и консолидации демократических культур и обществ, предъявляет нам новые требования в момент, когда мы готовимся вступить в XXI век. В этом контексте моя делегация полностью согласна с замечанием Генерального секретаря, что нынешний системный процесс реформы предоставляет нам благоприятный момент обдумать новаторские подходы для рассмотрения этих задач.

В качестве соавтора моя делегация полностью поддерживает этот проект резолюции и надеется на то, что он будет принят консенсусом.

Г-н Пак (Республика Корея) (говорит по-английски): Сегодня мы живем в мире, который: как никогда ранее в истории человечества, характеризуется большей степенью плюрализма, а также огромным числом демократических правлений и глобальных демократических институтов. Республика Корея, являясь страной, пережившей многие перемены на своем долгом пути к демократии и пользующейся ее благами сегодня, осознает особое значение политического

плюрализма и уважения прав человека. Поэтому мы с удовлетворением присоединились к соавторам проекта резолюции A/52/L.28, озаглавленного "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий".

Хотя впечатляющее число государств добилося успеха в области демократизации, во многих частях мира демократия еще остается хрупкой постройкой, опирающейся на слабый социально-экономический фундамент. В некоторых регионах большое число людей по-прежнему страдает под гнетом авторитарных режимов. А во многих вновь появившихся демократических обществах экономические трудности рискуют подорвать поддержку населением открытого общества и свободного рынка.

Успех демократических перемен требует мудрого руководства, благого управления и поддержки населения, равно как и благоприятных окружающих условий. Гражданское общество играет жизненно важную роль в этом процессе, и, разумеется, вовлечение неправительственных организаций в дело становления демократии позволяет заложить основы для традиций плюрализма. Мы также считаем, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество и впредь должны поддерживать усилия правительств новых или возрожденных демократий в укреплении корней этих новых систем.

Мы также хотели бы заверить Вас, г-жа Председатель, что Республика Корея и впредь будет в различных формах оказывать помощь новым демократическим странам мира. Одним из таких многочисленных способов оказания Кореей такой поддержки является расширение программы помощи в целях развития, особенно путем оказания помощи в развитии людских ресурсов. Исходя из нашего собственного опыта, следует сказать, что человеческий капитал является одним из наиболее важных компонентов развития, и поэтому важно укреплять корни любой зарождающейся демократии. Когда страны вносят значительный вклад в развитие людских ресурсов, они дают возможность своему народу стать вершителем собственного развития и построить крепкое гражданское общество.

В докладе Генерального секретаря дается обстоятельный обзор вопросов, касающихся демократии. Наша делегация с удовлетворением принимает к сведению его замечания и поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе по таким вопросам, как помощь в проведении выборов, укрепление гражданского общества, координация мероприятий Организации Объединенных Наций в сфере демократизации и управления, а также развитие демократизации в следующем столетии.

Мы отмечаем, что, как указывается в докладе, в мире, где существует большое число зарождающихся демократий, системе Организации Объединенных Наций следует предпринять дальнейшие шаги для обеспечения лучшего сотрудничества и координации ее мероприятий в области демократизации, включая оказание помощи при проведении выборов. В плане поддержки Организации Объединенных Наций в ее деятельности по оказанию помощи во время выборов Республика Корея участвовала в различных миссиях наблюдателей за выборами, включая миссии в Камбодже, Южной Африке, Мозамбике, Палестине, Боснии и Алжире.

Позвольте заверить Вас, г-жа Председатель, что Корея готова и впредь активно участвовать и оказывать свою помощь во всех усилиях Организации Объединенных Наций в области содействия демократизации. Являясь относительно молодой демократической страной, Корея особенно привержена развитию и укреплению процесса демократии и благого управления на нашей планете.

Мы считаем, что демократия является одним из краеугольных камней развития и процветания. Другим таким элементом, тесно связанным с демократией, является уважение прав человека и основных свобод. И здесь позвольте мне воспользоваться этой возможностью и напомнить о том, что в будущем году приближается важная дата - пятидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека. Мы надеемся, что эта годовщина будет способствовать дальнейшему укреплению решимости международного сообщества развивать демократию и благое управление во всем мире.

В заключение моя делегация хотела бы поблагодарить как правительство Румынии за проведение у себя в сентябре нынешнего года

третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития, так и делегацию Румынии за ведущую роль, которую она сыграла в представлении этого важного проекта резолюции.

Г-н Саллах (Гамбия) (говорит по-английски):
Моя делегация придает большое значение этому пункту повестки дня.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад. Мои поздравления также в адрес делегации Румынии за успешное проведение третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии.

До июля 1994 года моя страна, Гамбия, была синонимом многопартийности и периодического проведения выборов. Внешне международное сообщество поощряло такое положение дел. Однако в то время, когда Гамбию выделяли в качестве африканской страны с демократическими формами правления, периодическим проведением выборов, так называемая демократия страдала от коррупции, широко распространенной нищеты и социальной несправедливости.

Чтобы избежать сползания к гражданской войне, 22 июля 1994 года военные осуществили мирное вмешательство и предприняли всеобъемлющую программу исправления ошибок и восстановления, которая была поделена на аспекты управления и проекты развития. Военные ввели новый значительный элемент в развитие демократии, начав осуществление программ гражданского образования в стране, где 80 процентов населения является неграмотным. Военные снизили возрастной ценз для участия в выборах с 21 до 18 лет, тем самым обеспечив большее число участников в демократических выборах, а пересмотренная Конституция 1970 года включает не только традиционные концепции основных гражданских прав и свобод, независимости судебной системы и правопорядка, но также и право на развитие в социально-экономической области.

Впервые также было создано управление омбудсмена с тем, чтобы правительство и система государственных услуг более чутко реагировали на права и потребности граждан. Реализация управленческого аспекта программы проходит

одновременно с осуществлением проектов в области развития.

Достигнутые военным правительством результаты достойны восхищения и не имеют прецедентов. В течение этого непродолжительного двухлетнего периода оно провело референдум в целях принятия пересмотренной конституции и провело свободные и справедливые выборы как президентские - в сентябре 1996 года, так и выборы в законодательные органы - в январе 1997 года. Оба избирательных процесса проходили под наблюдением независимой избирательной комиссии.

Если говорить об осуществлении проектов в области развития, то было построено больше средних школ, новая больница и новый международный аэропорт, новые дороги с щебеночным покрытием и повышен уровень снабжения водой и электричеством.

Таким образом, осуществление этих проектов в области развития в рамках определенной выше необходимости обеспечения социальной справедливости отвечает принципам демократии и социальной справедливости, что отмечается в пункте 24 доклада Генерального секретаря [A/52/513].

Моя делегация также согласна с пунктом 27 доклада, в котором говорится, что Организация Объединенных Наций

"не пропагандирует и не навязывает какую-либо конкретную форму правления. Демократия - это не модель, которую следует копировать, а цель, к которой следует стремиться". [A/52/513, пункт 27]

Моя делегация верит в достижение цели развития и социальной справедливости, обеспечение отчетности и уважения прав человека, причем не только на основе проведения свободных и справедливых выборов.

В заключение я хотел бы выразить благодарность Организации Объединенных Наций за предоставление финансовой помощи и материально-технической поддержки на цели осуществления программы корректировки и восстановления во время двухлетнего периода, в течение которого Гамбия находится под военным правлением. Это позволило нам заложить начало эпохи подлинной

демократии, период становления которой в настоящее время проходит в Гамбии.

Моя делегация по-прежнему рассчитывает на систему Организации Объединенных Наций в деле содействия и упрочения демократии. В осуществлении нашей системы демократии в Гамбии мы переходим от слов к делу, и демократические принципы, зафиксированные в нашей конституции, не считаются более законами на бумаге, а законами в действии.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/52/L.28.

Я хотел бы сообщить о том, что со времени его представления следующие страны присоединились к авторам проекта резолюции A/52/L.28: Ангола, Беларусь, Хорватия, Франция, Сьерра-Леоне, Южная Африка, Испания, Суринам, Таиланд и Уругвай.

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена принять проект резолюции?

Проект резолюции A/52/L.28 принимается (резолюция 52/18).

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить свое рассмотрение пункта 38 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 34 повестки дня (продолжение)

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества

Доклад Генерального секретаря (A/52/313)

Проект резолюции (A/52/L.20/Rev.1)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Теперь мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/52/L.20/Rev.1.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/52/L.20/Rev.1.

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена принять проект резолюции?

Проект резолюции A/52/L.20/Rev.1 принимается (резолюция 52/19).

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-французски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить свое рассмотрение пункта 34 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.